

GRATIS AWE Mainta

e corant di Toko

Your address for the best software and support.

VCC

International NV

- ✓ Accounting Software
- ✓ Payroll Software
- ✓ Document Management
- ✓ HRM / CRM Software

M-Files



Exact
software



Commence
Relationship Management

Tel.: 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com



TOYOTA TERCEL ACCIDENTA CU NUMBER DI AÑA 1998

DIAHUEBS den ora nan di atardi riba e caminda di Jaburibari un auto Suzuki alto A 31910 a lora links di caminda pa drenta Parke Curason sin duna preferencia na trafico di contrario cu ta un Toyota Tercel A-21303. Door di impacto e dama chauffeur di e Suzuki a keda levemente herida. Apidi presencia di ambulance na e sitio pa asina transporta e dama pa hospital. E Toyota Tercel no tabatin niun documento na ordo y e number di auto tabata di aña 1998. Polis a bay cu e auto warda. E Suzuki Alto a keda total los.



Bishita nos website nobo:
www.koninginwilhelminafonds.com

Koningin Wilhelmina Fonds Aruba

582-0412



Decision a cay den caso incidente di tiramento banda di Renaissance Marketplace

Por spera un demanda miyonario contra Gobierno

GOBIERNO a actua ilegalmente na detencion di dos sospechoso den cercania di Renaissance Marketplace dia 22 di februari 2012.

E sospechosonan desarma a perde nan bida ora e auto den cual nan tabata, a wordo dispará dor di miembronan di Team di Aresto.

Corte a husga cu en principio semper ta ilegal pa mata un hende.

Gobierno no a indica suficientemente detaya pakico esey den e caso aki tabata diferente. Gobierno no a trece tampoco ningun raport of otro material di prueba den e procedura pa muestra esaki.

Corte a husga ainda cu e hecho cu e agentenan involvi no a wordo persigui penalmente, no ta nifica cu Gobierno no ta responsabel, segun derecho civil.

Pa determina e grandura di e daño cu e viudanan y e yiunan a sufrí, mester hiba un procedura apart, si encaso e partidonan no yega na un acuerdo den esaki prome. Te aki un comunicado di parti di Corte Comun di Husticia den e caso aki.



Por spera un demanda miyonario di parti di famianan di e difuntonan. For di un principio, nan a nenga cu e dos Colombianonan tabata involvi den trafication di droga, maske cu droga a ser haya den auto y na cas, manera autoridad a duna

di conoce. Pero e forma cu a "liquidá" e dos Colombianonan aki a ser seriamente cuestiona, pasobra manera e comunicado di Corte mes ta bisa, nan tabata desarma.

Anto pakico mester "caba cu tur munición" riba e personanan

aki, siendo cu nan no ta arma.

E unico informacion cu a ser duna tabata, cu un persona a tende un tiro, y no a facilita pa los tiro, matando dos persona cu tabata den e auto, mientras e otro a sali ileso. E error haci ta di

e "undercover agent" di DEA, cu a conduci e investigacion aki?

Si nos no ta equiboca, ta prome biaha cu lo por tin un demanda miyonario contra di Pais Aruba, pa paga, maske ni cuanto placa paga, e famianan lo no haya nan sernan kerí bek.

Di acuerdo cu Residente Afecta di Urirama

Parlamento ni Gobierno te awe no a reacciona riba nan preocupacionnan

NA Centro di Bario Noord, e grupo cu a yama nan mes, Affected Residents Urirama a convoca un conferencia di prensa pa duna un biaha mas nan comentario y obheccion cu binimento di e molinanan di biento na Urirama. Ta for di aña 2012 un grupo di residente den e area aproxima na e proyecto di Turbina di Biento Industrial apunta pa Urirama a uni p'asina expresa nan preocupacion cu e proyecto aki y su posibel efectonan pa nan bida y nan hogar.

Durante e ultimo dos aña varios accion a wordu tuma: Cartanan a wordo scirbi na Parlamento y na Prome Minister, Mike Eman riba cual te dia di awe nunca

a ricibi contesta oficial. A haci varios evento di colecta firma den oposicion n'e proyecto aki. Mas cu 5000 firma a wordo colecciona y nan ta deposita na oficina di nan abogado. A trece un experto Acustico profesional for di Merca riba nan mes costo pa haci e midí corecto di e biento den e area.

E raport cu a wordo entrega na nan a wordo entrega den un presentacion na Renaissance Center, pa cua henter pueblo y instancianan relaciona a wordu invita.

Parlamento y Gobierno henter a wordo invita, dos Parlamentario di oposicion so a bin pa scucha nos. A trece dr. Michael Nissenbaum na Aruba, kende

ta un profesional medico cu a haci e prome estudio "Endiomológico" tocante e efecto di turbina di biento den cercania di residencianan.

Dr. Nissenbaum a haci un presentacion na Gobierno y a cauciona nan riba e peliger nan na salud di hende si e proyecto mester sigi. El a bisa verbalmente: "Si Aruba sigi cu e proyecto aki, e no lo ta conoci como un "green" island, pero un island with "very many sick people". Su raport a wordo bagataliza, sin cu a haci un estudio bou di e mesun condicionnan científico pa prueba lo contrario. E tambe a presenta n'e evento na Renaissance. Atrobe, gastonan a wordo paga dor di e

residentenan.

A organiza un anochi informativo na Centro di Bario Noord cu ing. Rand (Acustico di sonido), dr. Nissenbaum y un pareha Mericano, kende a duna nan experiencia di biba serca di turbina di biento y e efecto dramático cu esaki tabatin riba nan calidad di bida y salud. Ora a mira cu tog e trahamento na Urirama a cuminsa sin ningun permiso legal, a entama un caso den Corte pa stop e actividadnan aki.

Dor cu e desaroyador di e proyecto y e instancianan concerni a declara den Corte cu nan no ta sigi cu ningun actividad mas te ora haya tur e permisionan apropia.

Huez a dicta na nan favor, cu e aviso den e sentencia cu si nan cuminsa cu cualkier actividad atrobe sin e documentonan necesario e lo tin e opcion di bolbe dicta den e caso aki. E grupo di residentenan afecta, a bisa cu nan a keda tur e tempo aki den espera di un yamada di e instancia cu mester a considera e hindervergunning p'asina por a vocifera nan preocupacionnan, cual a wordo documenta den nos "Bezwaar fecha 6 juni 2014" y entrega na Minister di Husticia. Nan a keda sumamente decepciona cu e forma cu a trata cu un proyecto asina importante pa nos nacion y cu efectonan potencial severo p'asina tanto persona.

Lider di MEP a elogia Minister di Husticia

Si MEP tabatin prueba cu J.J. Rendon a hinca 12 miyon den campaña di AVP, nan lo a entrega prueba na Hulanda

MINISTER di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers, a wordo elogia dor di lider di MEP mr. Evelyn Wever Croes, como e unico cu ta contesta tur pregunta cu wordo haci na dje durante tratamiento di presupuesto 2014.

Parlamento e siman aki a bin ta den sesion di pregunta y contesta den cuadro di tratamiento di e presupuesto 2014.

Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers a suministra basta informacion na miembronan di Parlamento, principalmente cifranan cu ta demostra cu criminalidad a baha y a bin ta aumentando e entradanan ricibi for di boer.

"Si mira e resultadonan di e trabou den Cuerpo Policial, anto mester conclui cu nos ta cumpliendo ca-

balmente cu nos responsabilidad," e mandatario a bisa na inicio di su presentacion. El a reacciona di e forma aki riba e comentario di un Parlamentario di MEP, kende a cuestiona cu Gobierno no ta invirtiendo mucho den Cuerpo Policial, cu tin como consecuencia cu e Polisnan lo no por traha eficiente. Mirando cu ta pone un relacion entre e cantidad di placa cu ta wordo hinc den KPA y e resultado, e mandatario a dicidi di suministra Parlamento cifranan pa muestra e bon resultado di KPA.

Pa cuminsa, locual cu a keda inverti den KPA den 2013 ta casi dobel di e cifra di 2008.

"E ta demostra cu nos ta cumpliendo grandemente cu e parti financiero, pa peticion pa seguridad

di e pueblo, pero den cierto sentido a trece tambe un mehoracion den e servicio," Dowers a enfatisa.

Ya agrega cu no mester lubida cu esaki ta unicamente un aspecto cu ta contribui na seguridad di e pais. Tabatin pregunta tambe di miembronan di Parlamento riba e "bezuiaging" cu a haci den e suma cu ta wordo hinc den Cuerpo Policial di Aruba.

Di esaki e mandatario a splica cu e "bezuiaging" tabata riba overtime y funcionarionan cu a baha cu pensioen. Riba e gastonan operacional di KPA no tabatin masha bezuiaging.

Minister Dowers a probecha pa comenta tambe riba especulacionnan cu partido MEP a haci riba un Co-

lombiano (J.J. Rendon) kende lo a inverti 12 miyon den campaña di partido berde na Aruba, di cual e ta forma parti di dje.

"Si MEP tin e probanan aki, cu Alvaro Uribe no a logra presenta, anto nan mester bay na Procuraduria General na Colombia y entrega e probanan ... Awor no tin prueba cu ningun hende a haya 12 miyon. En realidad e no tin nada di haber cu Aruba, pero un pleito entre Venezuela y Colombia. Awor nos ta bin cumpra un pleito cu no ta di nos ...," el a bisa refiriendo na tur e especulacionnan cu e partido di oposicion a bin ta hungando cu e. Na mesun momento e mandatario a bisa cu e ta sigur cu si MEP tabatin e probanan, nan lo a manda Hulanda dia bieu.

Cu hopi orguyo tambe e mandatario a señala cu tur raport cu a wordo traha riba Aruba, desde cu partido AVP ta den gobernacion, tur ta excelente y ta papia di Aruba como un ehempel.

"Y mi ta spera cu ora e raportnan aki yega den man di MEP, nan lo haci mesun cos y manda e raportnan aki Hulanda pa muestra con integro husticia ta funciona na Aruba.

Mi ta sigur cu partido MEP tambe lo ta sumamente orguyoso cu nos a logra e bon resultado aki e ultimo cuatro añanan."

Na final, e lider di MEP a comenta cu: "Minister Dowers t'e unico Minister cu ta contesta nos preguntanan".

Residentenan den a area di Urirama

Ta sinti cu e proceso di hindervergunning a faya nan

No a tuma cuenta nan "vrees voor schade"
SEGUN art. 10 den e hinderwet ta suficiente pa seriamente considera e bienestar comun. E documento ricibi falta di responde riba varios punto y no ta duna respuesta den detayes, asina Residentenan Afecta na Urirama a duna di conoce. E respuesta di Minister di Husticia no ta duna ningun splicacion a fondo riba e metodo cu tur e instancianan menciona (DTI, Directie Volksgezondheid y Brandweer) a usa pa a yega na un conseho. Ni tampoco con e instancianan aki lo por supervisa, inspecciona ni tene "toezicht" riba e explotacion operacional di e turbinanan, considerando nan falta di experticio tecnico den e ramo specifico aki.

Nan lo ta completamente dependiente di e indicacionan di e desaroyador di e proyecto mes, esaki nunca por ta sano. Na lugar di usa raportnan nobo (mas actual) basa riba hecho actual y cientifico, instancianan a usa raportnan bieu (outdated) y raportnan di estudionan haci cu e windpark beheerder a paga p'e. Den e respuesta no ta considera e raport di dr. Nissenbaum

ni tampoco otro estudionan haci recientemente toacante e efectonan riba salud di esnan cu ta biba serca di e parke di turbina di biento, e.g. Estudio di Waterloo Universidad.

E respuesta no ta toca e tema di devaluacion di propiedad y tereno di dicho territorio, mientras na mundo henter ta un hecho cu caminda tin turbina di biento e balor di tereno y casnan ta baha. E unico caucion cu ta tuma ta un hekwerk di 2,0 meter halto cu mester pone rond di e turbinanan, con bunita esaki lo keda den un area di naturaleza? Y cu no por huma? Ningun mencion ta wordo duna tocante ki nivel di sonido, tanto audible como infra/ultra sound cu lo ta aceptable. Ningun precaucion ta wordo indica pa cu e salud di esnan alrededor.

Ta nenga tur raport medico of científico duna, pero no ta bin cu ningun raport científico cu e turbinanan cerca di residentenan no ta causa daño. Ta solamente opinion di hende, pero niun encuesta of estudio di residentenan realiza, segun e grupo di residente banda di

Urirama. Minister ta declara di ta actua den e bienestar comun, pero e bienestar comun no ta ni transparentemente estableci, ni tampoco comproba. Na tur nan preguntanan den pasado tocante esaki no a wordo duna contesta. Nan a pidi residentenan den e area di 2KM di e proyecto aki pa tuma e tempo pa pensa mas aleu riba e consecucionan cu e turbinanan ta trece p'e pueblo di Noord y pa Aruba. Unabes cu nan wordo poni ta laat. Pakico mester warda e baca hoga pa dempel e pos. Un grupo di ciudadano preocupa ta pre-mira loke por sosode unabes e turbinanan tey y ta haci tur cos pa alerta tur hende y preveni pa nos biba esaki. No warda y para mira, no ta solamente un bunita paisahe nos ta perde, nos ta perde nos calidad di bida, salud, balor di nos cas ta baha drasticamente y prijs di coriente NO ta bay baha! Pueblo di Noord y Aruba henter mester realiza cu n'e momento cu e turbinanan wordo instala, specialmente esnan cu ta biba den 2km di cercania cu: Bo salud, di bo yiunan y famia ta

seriamente na riesgo; Balor di bo cas y tereno ta baha di biaha di 30% pa 50%; Gastonan di Coriente cu bo ta paga pa luna lo no baha. Ban haci esfuerso pa busca informacion a fondo pa nos mes y ta convenci di e peliger y desbentahanan financiero real.

Como ultimo voceronan di e residentenan afecta di Urirama kier menciona cu e ainda falta masha hopi proceso cu e proyecto aki mester cana pa e por wordo realiza. Mester entama e proceso p'e "Wijziging Ruimtelijk Ontwikkelingsplan". Esaki mester wordo publica prome, e tin 10 aña di vigor, duse ta balido te cu 7 mei 2019 y no por wordo hala un banda zomaar. E procedura ta para scirbi den art. 5, 6, 7, y 8 di e Landsverordening Ruimtelijke Ontwikkeling.

E proceso cu Landsverordening Electriciteitsconcessies ta estableci a wordo completa? Raad van Advies a wordo scucha riba esaki? Landverordening Uitgifte Eigendommen – niun erfpacht no a wordo duna. Bouwverordening – niun bouwvergunning

a wordo duna. E residentenan ta puntra nan mes con por sera un "Power Purchase" acuerdo, casi dianan despues di e aprobacion di e Hinderverordening, si e otro exigencianan di ley no a wordo completa?

Residentenan ta sigi e pasonan cu masha hopi cuidou, pasobra nan lo bay te n'e ultimo derecho cu un estado democratico lo permiti nan pa bringa pa nan derecho di "cuido" cu nan mester ricibi di nan gobernantenan y instancianan concerni. Nan ta informa e residentenan den e region pa tuma accion awor, mientras ta posibel. Nan pronto lo publica un site caminda nan por inscribi pa participa den e encuesta di salud, tambe nan lo conseha un y tur pa laga traha un taxatie-raport recien di nan cas y registra cu nan a haci esaki.

Asina nan ta cuminsa prepara pa nan por establece e balor total di e "posibel perdida" cu nos por sufri pa por tene e instancianan concerni contabel. Pa cualkier informacion por scirbi n'e grupo di Residentenan Afecta, aruaction@gmail.com.

50% SALE
SUITS, SHIRTS, PANTS & TIES



50% SALE
ON ALL PLUS SIZE DRESSES & JEANS



50% SALE
ON ALL GIRLS TOPS & BOTTOMS



TRASH
BY RONCHI
Sale on
Friday &
Saturday
June 20 & 21

50% ON ALL
GALA DRESSES

Congrats to
all Grads!

Muhe cu mal custumber di come sin placa

POLISNAN a bay diaranson 10.23, na Delifrance, na unda un conoci di polis a come y no tin placa pa paga. Eynan e manager ta bisa Polisnan cu un muhe a drenta desayuna y ora di paga, no tabatin placa. Polisnan a papia cu e muhe cu a resulta di ta S.F.E naci na Hulanda di 32 aña, y ta biba na Alto Vista. En berdad E. a bisa Polisnan cu e tin un acuerdo cu e doño cu e por come sin paga, pero e manager G a bisa cu e no ta na altura di esey. E cuenta a sali fls12.70 y E. a bisa cu e no tin placa. Mirando cu E, ta conoci cerca Polisnan cu e ta custumbra di haci esaki na otro negoshinan, Polisnan a detene 11.00. Polisnan a dun'e un boet.

Casonan penal cu Corte di Prome Instancia lo trata awe

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	N.T.B. A.D.G. J.M.J.H.	T.B., G. y H. ta wordo acusa di, conhuntamente cu otro of otronan, ladronia cu violencia di placa y/of un telefon celular di un persona riba prome di november 2013. E violencia a encera cu a drenta cas di e persona anochi, cu cara tapa, a saca cuchio pa e persona, a lucha cu ne cu cuchio den man y dal e cu palo di scop di lanta sushi na su cabez. T.B. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, posesion di cocaine riba 26 di december 2013. Tambe e ta wordo acusa di ladronia di un telefon riba 18 december 2011.
10.00	A.A.R.	R. ta wordo acusa di posesion di un revolver y balanan den e periodo di 24 te 31 di maart 2014. E ta wordo acusa di destruccion, conhuntamente cu un otro of otronan, di porta di entrada di un mashin di ATM riba 24 di maart 2014. Tambe ta wordo acusa di tabatin balanan den su posesion riba 24 di maart 2014.
11.00	G.G.P.	P. ta wordo acusa di ladronia cu violencia di telefon di un persona riba 14 di februari 2014. E violencia a encera cu a dal e persona na su man y a ranca e telefon. E ta wordo acusa di ladronia cu violencia di telefon di un otro persona riba 17 di februari 2014. E violencia a encera cu el a ranca e telefon for di man di e persona. Tambe e ta wordo acusa di ladronia di violencia di telefon di un di tres persona riba 19 di februari 2014. E violencia a encera cu el a pusha e persona aki abao y dal e cu mokete den cara y/of barica y a ranca e telefon.

Minister Dowers a institui un investigacion Grabacion ta muestra dos persona conoci den comunidad

MINISTER di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers, unabes cu el a ser poni na altura di loke a pasa na Warda di Polis na Shaba, a bay n'e sirio pa personalmente wak kico a pasa. E mandatario a ordena un investigacion riguroso y a duna di conoce cu e caso aki no por keda sin un solucion.

Durante dia ora cu a repasa e grabacion, por a mira dos persona conoci den nos comunidad, y cu nan ta masha liga na Grupo di 7. Maske cu mesora un vocero di Grupo di 7 a nenga cu ta dos miembro di e grupo, y e vocero hasta a menciona nomber di esnan cu lo a bay Warda di Polis di Shaba. Pa no stroba e investigacion, nos lo no bay na menciona e nombernan aki ainda, pa duna e team di investigacion e espacio necesario pa detene e dos personanan aki, pa confronta nan cu e hecho cu nan lo a haci.

E dos personanan aki, cu ultimamente ta ser mira hopi den compania di otro, a laga sa cu nan a bay Warda di Polis na Shaba, pa denuncia cu tire di nan auto a wordo corta. Pero pakico nan a forza e porta di e gang di e celnan, y cu ki intencion?

E pregunta aki, nan tin cu contesta. Ta di spera cu pronto autoridad pone man riba e dos personanan aki, cu a ser mira riba e grabacionnan haci, y pa nan duna cuenta, y si tin un delito cometi, laga peso di ley cay riba nan.

Momento a yega, pa respet keda restaura y nan no por kere cu nan ta para riba ley, a sabiendas cu nan ta conoci tambe di ta personanan cu ta gusta cana arma.



Like Us On
facebook

www.facebook.com/AWEMainta



visit our website

www.AWEMainta.com

Minister Arthur Dowers a contento cu Cuerpo Policial

Epais aki tabata hopi mas insigur bou di Gobierno di MEP y ta hopi mas sigur awor bou di responsabilidad di Minister Dowers

CIFRANAN sumamente positivo pa husticia, Minister mr. drs. Arthur Dowers a suministra na

Parlamento diarazon, contestando preguntanan relaciona cu presupuesto 2014.

Minister Dowers cu un satisfaccion grandi a trece e cifranan aki dilanti, principalmente pa

motibo cu e ultimo 4 añanan el a wordo acusa cu cifranan di criminalidad a bin ta au-

mentando.

A trece e ehempel di e delito di "moord of doodslag", cu analizando e cifranan di e ultimo 10 añanan, e cantidad mas halto di e casonan aki tabata bou Gobierno di MEP.

"Pues e pais aki tabata hopi mas insigur bou di e Gobierno di MEP y ta hopi mas sigur awor bou di mi responsabilidad."

Otro cifranan ta muestra cu e casonan di maneha bou di influencia di alcohol tabatin 65 caso (na 2009), mientras cu maneha sin rijbewijs tabata 265 caso. Na 2013 a parti 1107 persona cu tabata maneha sin rijbewijs y 489 persona a wordo gara ta maneha bou influencia di alcohol.

"E cifranan aki ta muestra con eficientemente nos Cuerpo Policial ta trahando..." Minister Dowers tambe a referi n'e curso cu a organisa pa personanan cu nan rijbewijs a caduca, cual a conta cu participacion di 5600 persona.

Pues awor tin menos hende coriendo cu rijbewijs caduca, y Polisnan a aumenta cu casi 300% e boetnan reparti p'esnan coriendo sin rijbewijs.

"Esey ta nifica cu nos Cuerpo Policial ta funcionando sumamente optimal. Esaki ta parti di e maneho cu nos a stipula, apesar cu ta wordo bisa cu nos no tin maneho."

E eficiencia di Cuerpo Policial den reparticion di boet, ta keda ilustra tambe den un aumento di entrada di e post aki.

Si na 2009 a cobra 110.000 florin, na 2013 esaki tabata 1.000.000 florin mas.

"E resultadonan aki MEP nunca a logra bou di nan gubernacion. Nos por ta orguyoso di e cifranan aki, principalmente si mira cu nan a bisa cu mi tabata e Minister di mas malo.

Asina ta mihor un malo y no e bon cu nan tabatin," e mandatario a remarca.

Car Xtravaganza

CU VARIEDAD DI AUTO SEGUNDA MANO MAS GRANDI Y PRIJSNAN MAS ABOU DI AÑA

DIASABRA
28 DI JUNI, 2014
9:00AM-1:00PM
STERN
TANKI LEENDERT

Grabbel Ton
cu **DESCUENTO XTRAVAGANTE!**
Busca bo
% MUNDIAL

PA BO PRE-APPROVAL PASA BO BANCO PREFERI!

Arubabank, BANCO DI CARIBE, CMB, RBC Royal Bank, STERN, TOPCAR, ULTIMATE AUTOMOBILES, CHEVROLET, KIA, MAZDA, NISSAN, SUZUKI

Riba un dia manera awe

Ta 52 aña pasa cu Juancho Enrique Yrausquin a fayece

UN lider visionario, y sigur un estadista, sin duda tabata Juan Enrique Yrausquin, kende riba un dia manera awe nos ta recorda cu net 52 aña pasa a bay laga nos.

Nos no sa si di e dirigentenan di PPA cu a keda, lo recorda e

fecha aki. Nos ta spera cu si, pasobra nos no por kere cu siguidornan di e gran lider aki, un estadista, a ser lubida di e forma aki.

Lamentable ta, cu e partido cu Juancho Yrausquin a funda, esta PPA ta practicamente

muerto pa capricho di un solo persona, siendo un partido a marca historia.

Di un fuente a bisa nos, pa keda pendiente, pasobra pronto pueblo lo conoce un PPA nobo, bao di un dirigencia nobo.

Juancho Yrausquin, a visualisa cu Aruba mester haya un otro pilar economico, banda di e refineria, y asina a percura pa Aruba haya un hotel di 5 strea, cu a bira Aruba Caribbean Hotel. El a bisa cu mester drecha nos infraestructura, y a duna di conoce cu mester construi un boulevard, cu a awe ta carga su number.

Papiando di infraestructura, Juan Enrique Yrausquin a bisa cu mester tin bon produccion di awa y coriente comotala bin cu un planta completamente nobo pa produci awa y coriente na Balashi cu awe ta WEB Aruba



N.V.

Y pa no papia mes di e leynan social cu a keda introduci, p.e. no mester paga schoolgeld mas, a crea e fondonan pa paga esnan cu keda vuida, etc. Dia cu Juan Enrique Yrausquin a

fayece, cu tabata na Corsou, sufriendo un atake di curazon, pueblo a yor'e masha hopi. Y manera nos a cuminsa e articulo aki, e ta un visionario, un estadista, cu hamas mester wordo lubida.

PINOCCHIO
Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266

**15% di descuento
riba schommel set**

**25% riba tur
blaas pa mundial**

Kerkstraat 16 Tel: 582-2266- Cel: 564-1977

HITESS
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES B.V.
CLUTCH GARAGE

CA COMBI ARIALDO
ACOMPAÑADO POR UNO DE NUESTROS EXPERTOS

**Tur loke mester pa
instala porta di cura**

WOW!

**Check Out!
OUR SPECIALS!**

OPENING HOURS:
MON THRU FRI
8.00AM-5.30PM
SAT 8.00AM-12.00PM
SUN CLOSED

Arendstraat 124
Oranjestad, Aruba
Phone: (297) 588-5966
Fax: (297) 588-5895
Website: www.hitess.com

SAGAR II EXCLUSIVE LADIES SHOW ROOM

Caya G.F. Betico Croes 64 Tel: 5884488

All tops
1 pa 29 florin
2 pa 50 florin

Tur Blusa
1 for 29 florins
2 for 50 florins

Ariba tur shorts - On all shorts 25% off

Tur jeans - All jeans na 50%
Tur blusa / Carson / Set di linen na 50%
Tur leggings 1 pa 19 / 2 pa 30
Tur legging ¾ 1 pa 8/10 / 2 pa 15
Tur legging pants 1 pa 20 / 2 pa 35

SAGAR KIDS

Caya G.F. Betico Croes 75

25%

Ariba Tur Paña pa Mucha
On all children clothes
Lingerie / mea / swimwear regular prijs

Parlamentario Dangui Oduber

Gobierno aki ta sigui manipula mente di hende! Na aña 2009 Aruba tabata tin e rating di AAA y awe BBB+

TIN un celebracion grandi di parti gobierno y tambe e miembronan di parlamento cu ta sostene gobierno. Comunicado tras di comunicado ta ser manda pa manipula mente di hende y haci comosifuera ta un logro grandi di e gobierno aki cu pais Aruba a mantene e rating BBB+. Ta logico cu esaki ta algo positivo pa nos tur como Arubiano pasobra nos pais no a sigui bay atras manera ta bin ta pasando despues di aña 2009. Pero no por ta asina cu ta celebra algo cu en realidad no ta un motibo pa celebra. Ta berdad cu Aruba a mantene su rating pero e realidad di bida ta cu aña pasa, pa ser exacto na juli 2013 a wordo downgraded pa e mesun rating agency aki. Aruba semper a gosa di AAA rating pero aña pasa pa prome biaha den historia e downgrade Aruba pa e status BBB. E situacion financiero di pais Aruba y e mal gastamento di placa cu prioridadnan robes a pone cu a downgrade

pais Aruba. E tempo ey nos no a tende nada nada di e gobierno aki. E tempo ey a bisa cu nada no a pasa y nos no a mira ni tende ningun reaccion di gobierno e tempo ey. Esaki bo ta yama midi cu 2 midi. Un gobierno di show manera nan ta haciendo awor aki. Loke a pasa ayera ta cu nos a logra mantene e rating BBB pero nos no a wordo upgraded pa AAA. E pueblo aki ta expect lo miho y no bin bende e pueblo un 6 pa un 9 paso realidad ta cu e situacion ta hopi malo ainda. No por papia di un situacion bon pasobra si esey tabata e caso lo a upgrade Aruba enbes di mantene e rating. No por bisa pueblo cu tin adelanto anto pais Aruba ta keda mesun caminda para. No a bay dilanti den rating y tampoco a bay atras. Simplemente a mantene e rating di BBB. E gobierno aki ta caracteriza su mes pa un gobierno cu kier bende e pueblo aki un 6 pa un 9 pero pesey ta importante pa e pueblo mantene su mes informa di e

situacion actual na Aruba. Si en realidad e situacion ta bon na Aruba manera gobierno ta bisa, pa ki motibo ta bay castiga e pueblo cu medida tras di medida.

E realidad di pais Aruba ta cu na aña 2013 e gobierno aki a gasta mas placa cu nunca den historia di Aruba. E gobierno di Mike Eman 1 a gasta na aña 2013 1430 miyon florin. Nunca antes un gobierno a malgasta asina hopi placa. E aña ey tabata un aña record den gastamento di placa di pueblo. Despues di e aña record di malgastamento aki awe kier reduci e presupuesto cu 110 miyon. Ta scoge pa bay castiga esnan mas vulnerable den comunidad. Awe e gobierno no ta papia di medida pero a introduci un palabra nobo, austeridad. Awe cu e medida nan aki ta bay castiga nos pensionadonan door di corta 11 miyon florin den duurtetoeslag, corta den subsidio di deporte y corta den subsidio di esnan cu limi-

tacion fisico. Despues di e medida na december cual tabata e aumento di edad di pensioen di 60 pa 65 aña y aumento di prima aov/aww cu 30% caminda e gobierno a scoge pa pone pueblo traha mas, paga mas y haya menos, a scoge atrobe den apenas 6 luna despues pa bolbe bin cu mas medida door di cobra 300 florin pa aña pa recohe sushi, 3 florin recept regel, 50 florin Eerste hulp darkhours pa pashent y 15 florin huisartsenpost. Awe e mesun gobierno aki kier desvia atencion di e pueblo cu supuestamente bon noticianan di Standards & Poor. Un cos e gobierno aki mester compronde, nan tin 5 aña ta goberna e pais aki y nan mes ta e unico culpabel pa e crisis cu nan mes a crea. E lastima ta cu e ciudadano cada bes ta keda bay atras y ta keda wordo castiga pa e maneho di e gobierno aki y gobierno ta schuif nan problema financiero den scochi di pueblo.

Lysol **HEALTHING™**
takes YOU to MIAMI
Of Gana un Super Moderno High Efficiency Frigidaire Front Load Washer di FRIOMAX

Spin & Win HEALTHING TOUR

6 Jun	LING & SONS IGA SUPER CENTER	4pm-7pm
7 Jun	HUA RUN SUPERCENTER	10am-1pm
14 Jun	HONG KONG SUPERMARKET N.V.	4pm-7pm
21 Jun	MORNING SUPERMARKET	4pm-7pm
28 Jun	REI HING SUPER CENTER N.Y.	4pm-7pm

Cumpra 3 diferente producto di e marcanan aki y ricibi un coupon pa participa.



Yena bo informacion y deposita e coupon hunto cu bo recibo den e cahanan promocional na punto di benta participante of na Frasa Aruba.

Ultimo dia pa participa ta Juni 30. Ganador ta wordo anuncia July 2, 2014.

Premianan ta 1) un trip pa un persona pa Miami incluyendo ticket aereo, transportacion airport-hotel-airport, hotel y desayuno y ta valido di July 1 te cu Dec 31, 2014 tanten cu tin disponibilidad y 2) un Frigidaire High Efficiency Front Load Washer cu un Frigidaire Pedestal y instalacion dentro di 6 pia.



Continuacion Campeonato Mens Erger Je Niet LIVE2014

DEN un ambiente ameno y deportivo, Campeonato Mens Erger Je Niet LIVE a continua fin di siman pasa cu cuater tremendo partido. Diabierna 8'or 1 Live 2 Live ta segura puesto number uno pa Pool A, sigui pa Sin Miedo na di dos lugar. Pa Pool B ta clasifica na di tres lugar S.I.S.S. y Heavy Yiu #2 na di cuater lugar. Partido di 10'or tabatin como resultado Bay Gafia Baca #2 clasificando pa Pool A como number uno y Keep On Walking number dos. Seru Weburi ta keda na di tres lugar pa Pool B y Midwest Muffler Shop puesto number cuater. Diasabra 8'or Kleine Vrijdag Crew ta piki bay dilanti pa Pool A como ganado, sigui pa Old Parr na di dos puesto. Pa Pool

B ta clasifica Bombers na di tres lugar y Cana Malo Pasa Bon #2 na di cuater lugar. Ultimo partido di anochi a conoce Wema Langzaam Maar Zeker como ganado pa Pool A sigui pa Bongos como number dos. Na di tres lugar pa Pool B ta keda Flor di Brazil y Parke Arikok Sales number cuater.

Creciendo hunto cu e ambiente contagioso di futbol mundial, Campeonato Mens Erger Je Niet LIVE tambe ta birando mas interesante ya yegando casi na final di ronda number uno. Pa Diabierna awor 20 di Juni cuminsando 8'or otro interesante partido entre Exclusive VIP Crew (geel), Grupo Gafia Sa (berde), Cana Malo Pasa Bon #1 (cora)

y Banana Gang (preto). Sigui pa 10'or cu partido entre Smiling Faces #1 (geel), Tutti Frutti (berde), Chipi Chipi Tin'e (cora) y Oso Reboltozo (preto). Pa Diasabra 21 di Juni tin riba programa cuminsando 8'or encuentro entre Sherwin Williams (geel), W.E.B. (berde), Bay Gafia Baca #1 (cora) y Black Widows (preto). Ultimo partido pa fin di siman aki ta 10'or entre Commando (geel), Scregerenge (berde), Grumpy Crew (cora) y Falcetas (preto). Despues di disfruta di bo wega favorito di futbol mundial bin topa nos na Centro di Bario Brazil pa anochi di alegria, ambiente y

suspense unda e miho nan di e popular actividad aki ta midi forsa. Bo ta keda cordialmente invita.



Parlamentario Jennifer Arends-Reyes

"Aruba pronto lo conoce un 'meldcode' pa abuso di mucha"

Economic CENTER

Seroe Blanco 8y - P.O.Box 1349 Oranjestad Aruba
e-mail: economic@setarnet.law Tel: 583-7132 / Fax: 582-1770
Horario: 8:00am - 12:00pm / 2:00pm - 6:00pm Diasabra 9:00am - 5:00pm

Specials

- Butterfly wall decor (each) ~~fl. 40.00~~ **fl. 36.54**
- Fruit wall decor ~~fl. 112.00~~ **fl. 100.80**
- Wine bottle holder (each) ~~fl. 28.00~~ **fl. 25.47**
- Butterfly decor ~~fl. 84.00~~ **fl. 57.60**
- Happy frog ~~fl. 17.00~~ **fl. 15.54** (each)
- Wall clock ~~fl. 64.00~~ **fl. 57.67**
- Leaves decor ~~fl. 137.00~~ **fl. 123.30**
- Wine bottle holder ~~fl. 78.00~~ **fl. 70.29**
- Wall Decor ~~fl. 67.00~~ **fl. 60.66**
- Decorative vase ~~fl. 73.00~~ **fl. 66.15**
- Red vase ~~fl. 59.00~~ **fl. 53.82**
- Standing lamp ~~fl. 314.00~~ **fl. 282.60**
- Flower wall decor ~~fl. 49.00~~ **fl. 44.82**



ALGUN siman atras e delegacion di parlamento representando Aruba na Den Haag, Hulanda a haya un presentacion hopi extenso di UNICEF Hulanda. Esaki den cuadro di e tratado internacional di derechonan di mucha. Aruba ta trahando ariba e area di muchanan y hobennan pasobra e ta un topico cu ta e linea cora den maneho di gobierno di hopi pais. Y esaki tawata bisto un biaha mas durante e tratamento di presupuesto di pais Aruba pa aña 2014. Tin un plan di maneho pa asina promove y conscientisa e pueblo di Aruba pa asina respeta e derechonan di nos muchanan. Ta bay introduci un 'meldcode' pa pro-

fesionalnan pa asina meld na momento cu ta señalando abuso di mucha. Den futuro lo mester bay wak con pa structura e parti di meldplicht y meldpunt mas miho. Alabes ta bay bin cu un kinderombudsman, un defensor di pueblo pero cu ta atende cu casonan relata cu muchanan tambe.

Tur esakinan ta avancen positivo pa nos pais den cuadro di e cumplimento cu e tratado internacional di derecho di muchanan. Na Aruba Sra. Arends-Reyes, kende a hiba palabra na Hulanda pa e topico aki a haci entrega di material di UNICEF Hulanda na e Minister encarga cu asuntonan Social y di Hubentud.

Pastor Greg a haña e titulo honorario di "Monseigneur" den Iglesia Católico

Skirbi pa Anthony Haile



DIALUNA anochi ultimo a tuma lugar e misa caminda a celebrá Pastor Greg su 40 añ di Sacerdosio.

N'e Santo Sacrificio di Misa

a asistí Mgr. Luis Secco como diferente clero di nos Diócesis. Tambe e famianan cu specialmente a bin Còrsou p'e celebracion tabata presente.

Despues di e Santo Sacrificio di Misa, Mgr. Luis Secco a duna Pastor Greg y tur presente e grato noticia cu Iglesia Católico a consedé na Pastor Greg e

titulo di Monseigneur.

E titulo honorario aki ta pa personanan cu a haci masha hopi pa nos Iglesia durante di nan añanan di sacerdosio.

Pastor Greg a keda sumamente sorprendi cu e anunsio aki y

tabata bisto cu casi e no por a kere. Mgr. Luis Secco a duna Pastor Greg su faha Eclesiástico, colo lila, como simbolo di titulo nobo cu e por carga. Pues for di aworaki Pastor Greg a bira Monseigneur Greg. Pabien y mas Pabien.

Nada mas dushi cu ta doño di bo mes un cas

Banco di Caribe por haci esaki bira realidad! Interes solamente di 6.75%

- ✓ Pa cumpra, re-financia of traha
- ✓ Posibilidad di 100% financiamento
- ✓ Pakete di Seguro atractivo
- ✓ Terminio di pago te cu 30 aña

Gana 1 aña gratis di pago mensual te un max. di Awg. 12,500!



Pa mas informacion yama 523-2250 of pasa cerca nos na Vondellaan 31



BANCO DI CARIBE

Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un penalty fee di 18% p.a. riba e prestamo den caso cu e pago no wordo haci na tempo. Mester informa Banco di Caribe Aruba N.V. por escrito den caso cu kier cancela e prestamo prome cu e fecha original di vencemento di e prestamo. E carta mester ta den poder di Banco 90 dia prome cu e fecha cu ta desea di cancela e prestamo. E 90 dia ta bai den efecto riba e dia cu Banco ricibi e carta. Den caso cu no cumpli cu e exigencia aki Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 3 luna di interes cu un minimo di Afl. 1,000. Oferta ta valido te cu fin di december 2014, despues di e campaña interes ta bira 7.75%.

Diasabra dia 28 di juni na Centro di Bario Brazil di 4 Festival dedica na Mama di Cultura Bernadina Growell q.e.p.d.

DIA 28 di november venidero di 8 pm pa 2 am lo tuma lugar den Centro di Bario Brazil e di 4 festival dedica na mama di cultura q.e.p.d. Sra. Bernadina

Growell-Kock. E cantantenan lo ser acompaña dor di 5 agrupacion musical, cual nan ta 1. Brisa Tropical bao encargo di Sr. Roland Ras 2. Tipico Cadu-

shi Largo 3. Tipico Pegasaya bao encargo di Sr. Frank Croes 4. Tipico Macuarima

Brisa Tropical: 1. Roosje Growell, cancion: Asina'ki 2. Joanne Growell, cancion: Loco loco 3. Hubert Ras, cancion: Kimitin 4. Vivian Ras, cancion: Kaartje bingo 5. Ludwina Geerman, cancion: Decilucion 6. Doy Wernet, cancion: Pais 7. Ruben Stamper, cancion: Un Aruba uni

Tipico Cadushi Largo: 1. Betty Werleman, cancion: Rubian 2. Emilee Geerman, cancion: Loco di amor 3. Angelo Koolman, cancion: sonrisa di un baby 4. Jelitza croes 5. Hortencia Kelly 6. Jason Kelly

Tipico Pegasaya : 1. Donny Schwengle, cancion: Den scochi bo mama 2. Daphne Martijn, cancion: Luna tras hooiberg 3. Bertha Willems, cancion: Pilar 4. Lourdes Stamper, cancion: Tanto bal bo t'ey 5. Selma Helder, cancion: amor prohibi 6. Dufy Croes, cancion: Redado



7. Lucia Thiel, cancion: Rooi-master

Tipico Macuarima : 1. Roberto Orman, cancion: Kunuco di seir 2. Clarette Quandus, cancion: Mi unico amor 3. Verushka Krosendijk 4. Vivianne Hernadis

Tin cancionnan di compositor nan Bernadina Growell, Don Ramon, Padu, Vicente

Kelly Boysie Croes, Casin Giel, Hubert Booi, y tin propio composicion.

Lo tin varios premio adicional entre nan pa e cantante popular, e cantante miho bisti y e agrupacion musical miho bisti. Entrada prebenta aflu 10,- y aflu 15,- na porta. E ambiente manera semper lo ta unico.



Tel: 5821164
Cel: 5931189
Fax: 5880109
www.boutiquekeyla.com



Pa bay e fiesta di graduacion nos tin :

- Shimisnan elegante largo of cortico
- E regalo ideal ; sea bestir of blusa pa tur occasion, Carsonan Largo, Capri y tambe esnan di tur color.
- Tas y Accesorios di fantasia y plata
- No lubida riba nos LAYAWAY plan

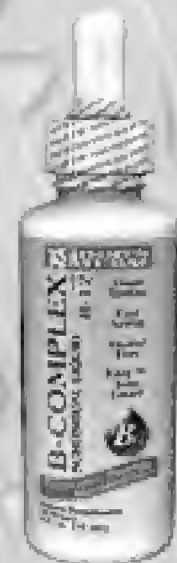
Paradera 84 ~ Dialuna - Diasabra ~ 9am - 6:30pm



GOOD 'N NATURAL®

Stadion Weg # 9 Tel : 582-4770

Bo cas di productonan natural y organico pa salud y beyesa!



Simply Shoes

Caya G.F. Betico Croes 75A - Tel: 582-4245

Special Offer

Ariba tur sapato di hende homber | muher
On all ladies and men shoes

Cumpra Uno

+1 otro na 50%
+1 na mitar prijs
esun na menos

Buy one

Get the next 50% off
on the lowest value

Cumpra Dos
Haya un gratis
Ariba dos sapato
Un completamente free
esun di menos gratis

Buy two
Get one free
Any two shoes
Third pair free
The lowest free

Super Special Offer

Pa un temporada limita
Limited time offer

Solamente na Simply Shoes
Only at Simply Shoes

Minister di Asuntonan Social drs. Paul Croes:

Tereno social den 5 aña a ricibi mas di 17 milyon florin extra

MINISTER Paul Croes a muestra cu den 5 aña di Gabinete Mike Eman, e Ministerio di Asuntonan Social su aporte

na tur e diferente stichtingen, gruponan vulnerabel, apoyo social-emocional, hobennan, muchanan y nos grandi nan a

crece cu 38%.

Na 2009 e presupuesto pa apoyo social y subsidio na fundacionnan tabata di Awg.

45.032.001 y na 2014 Awg. 62.152.400. Esaki ta un aumento di 38%, cu a encera aumento di bijstand, subsidio na funda-

cionnan, apoyo di departamento di asun-



DREAM IT WIN IT

Bo famia ta principal y pa cu esaki tur e productonan cu bo ta confia pa uso den bo hogar ta duna bo e chens pa **GANAR** un (1) di e shete (7) premio fabuloso

- Set di Sala
- Set di Cama
- Set di Comedor
- Smart Tv
- Frigidaire
- Samsung Galaxy
- Ipad Mini

Cu cada compra di mas di **20 florin** di e marca **Dawn, Charmin, Tide, Febreze, Bounty, Downy, Duracell, Gain of Mr. Clean** por participa pa gana un di e premionan. Scirbi informacion personal riba e recibo original cu descripcion di producto, deposita na supermercado participante

tonan social den e arena social y apoyo social-financiero.

E arena social ta uno hopi importante pa e gabinete aki.

Minister di Asuntonan Social drs. Paul Croes a muestra cu berdad den e ehercicio pa corta cierto gastonan a baha subsidio den cierto proyectonan. Minister ta consciente cu algun fundacionnan berdad ta sinti cu cierto servicionan ta wordo afecta, pero Minister ta muestra di otro banda di ta dispuesto pa apoya e fundacionnan pa yega na mas fondonan y yega na forma di trabao mas eficiente. Na Corsou e tereno social a pasa den un proceso intensivo, pa fundacionnan yega na un forma di traha mas eficiente y sigur mas contabel. Nos lo desea di mira e mesun proceso aki wordo realisa. Fondsenwerving tambe ta un proceso cu varios instancia por haya apoyo den dje. Minister lo ta instalando dentro di poco un comision cu lo presenta un plan pa asina yega na un relacion mas estrecho di trabao cu tur e fundacionnan cu ta resorta bao di su Ministerio.

E proyecto "beter beheer overheidsubsidies" lo encera mas transparencia, mas efectividad, eficiencia y finalmente mas fondo pa e cuido y apoyo pa esnan mas vulnerabel.

Parlamentario Sra. Lorna C. Varlack

Minister Hooyboer-Winklaar un biaha mas ta enfatisa cu e NO a corta den enseñansa

MINISTER Hooyboer-Winklaar a habri su ora di contestacion cu e siguiente frase: "Mi a bise den pasado y mi ta bise awe atrobe cu mi NO a corta den enseñansa," alabes el a pidi oposicion di MEP pa stop di sembra panico bou di e maestronan y e studiantenan y pa stop di stroba e tranquilidad cu ta reina den enseñansa e ultimo añanan. Gobernacion di Gabinete Mike Eman II ta percura pa e educacion di su pueblo. Al contrario cu den pasado e mandatario a sigui splica cu desde 2009 e presupuesto di

enseñansa a sigui subi y e biaha aki el a aumenta cu 7.785.883 florin compara cu presupuesto 2013. Esaki ta e actitud y mentalidad continuo di MEP den nos comunidad. Mal informa pueblo y haci acusacion sin prueba ta na ordo di dia. Minister Hooyboer-Winklaar a splica su maneho detayadamente y lo sigui traha riba diferente tereno: riba a area di infraestructura y e revision di e salarionan di maestro. SIMAR ta bezig cu e ultimo y pronto minister lo tin e resultado di esaki. Lo haci uzo di diferente rapport y estudio

pa mehora e calidad di enseñansa e.o. "Organization for Economic Co-operation and Development Report". Minister a informa cu lo introduci "Kern-doelen en Eindtermen" pa scol basico y esaki nos por compare cu un curriculum nacional cu nos a boga pa hopi aña. E curriculum nacional lo wordo evalua anualmente.

EL a sigui papia riba maneho di idioma, training avansa, enseñansa basico y avansa special, taskforce, scolnan cu lo wordo entrega pa aña escolar 2014/2015 y scolnan cu lo



wordo drecha e aña binidero, scolnan cu lo ta riba e lista di haya asphalt etc. Tin hopi innovacion na caminda pa cu enseñansa y tur lo ta dirigi riba e calidad di nos enseñansa.

Asina un biaha mas tur hende por ripara cu AVP tin un compromiso cu su pueblo y futuro generacionnan pa cu Enseñansa mirando cu esaki ta e fundeshi di un pais.

iDays at iStore

Mariela Apple Certified Sales Professional
Apple Certified Trainer

Conose i siña mas di bo iPhone, iPad, iPod i bo Apple Computer.

Jama nos libremente na 588.2167 pa hasi un cita.

www.istorearuba.com info@istorearuba.com Pontón67b

Bashaka Services

TIN MESTER DI

Houseman, Housekeeper y Waiter
cu green card y experiencia.

Preferable local

Yama 597-6262, Savaneta 19



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **23 juni 2014** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento pa Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un slijtvergunning pa e parcela **J.E. Irausquin Boulevard 51**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki y zwak por detal y pa consumo unicamente otro caminda cu den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Mega Plus a acumula na e suma di Afl. 1.150.000!

AWE bo por bira miyonario cumprando Mega Plus



AWE, Diabierna, 20 di Juni, Mini Mega y Mega Plus hunto ta acumula na e grandioso suma di Afl. 1.150.000.

Diamars, Mini Mega su numbertan ganado tabata 01-08-12-21 y Mega Ball tabata e number 11. Pa e sorteo aki no tabatin ganado pa loke ta trata e prome premio. Esaki ta nifica cu pa awe, Diabierna, e suma di Mini Mega a subi te na Afl. 800.000 mientras cu si bo ta upgrade bo ticket cu 2 florin extra bo por bira e feliz ganado 350 mil florin mas. Hunto e jackpot miyonario ta di 1.150.000 florin cumprando bo Mega Plus.

Mini Mega ta un wega masha facil pa hunga: scoge 4 number entre 1 y 30, aña di e Mega Ball, cual ta un number entre 1 y 15. E ticket di Mini Mega ta costa 5 florin so y cu 2 florin extra bo por haci bo ticket un Mega Plus y gana e 1.150.000 miyon florin. Bay awo mes cerca bo rebendado preferi, cumpra bo numbertan pa asina bo lifia ta na awa.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Cas di Princesa cu un Mega Certamen



CAS di Princesa despues di tabata tin 4 luna den preparacion extenso cu nos candidata nan pa nos Mega certamen ta invita tur e muchanan y Aruba en general pa bini aprecia un tremendo show hinca den otro di nos candidatanan ariba nan nochi final. E anochi aki lo ta grandi despues cu nos por a presencia e nochi di Talent show, nochi di Fantasia di badpak y tambe nos Gold fashion show. E dia a yega caminda cu nos lo bay saca nos ganadonan di Little Prinses Aruba, Little Miss Aruba, Little Pre Teen Aruba y nos Pre Teen Aruba. Cas di princesa pa prome biaha cu su Mega Certamen ta invita boso tur Diadomingo awor 22 di juni 2014 na Cas di cultura pa 6or y mei di atardi.


ESSENTIAL HEALTH SUPPLIES  **TUR PRODUCTO PA CUIDA BO SALUD!**
& Huur di Ekipo Medico



ABDOMINAL/LUMBAR SUPPORT

Mobilidad (Rolstoel, Kruk, Looprek) • Respiracion • Rehabilitacion
Cusinch y AD Matrassen • Meñanan di Circulacion y di Diabetico
Terapia cu Friu / Cayente • Faha, Banchi y Sosten Ortopedico
Maternidad • Producto di Baño y hopi mas!



Caya Dr. J.E.M. Arends #17-A ehsaruba
Tel 297.587.0940 - info@essentialaruba.com - www.essentialaruba.com  ehsaruba
NET DILANTI DI ENTRADA DI HOSPITAL!

Profit+ *working in the cloud*
Complete business software
including **AFAS Online**

From
AWG 250,-
monthly



Financial - HRM - Payroll - CRM - Projects - Logistics

Telephone +297 583 8919 of +297 738 0002 caribbean.afas.com

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Cuanto estudio mas ta necesario pa Minister Schwengle delinea un maneho serio y concreto?

Pa: Candelario (Booshi) Wever

MI ta ripiti loke mi a publica recientemente cu e tratamiento di e presupuesto 2014 ta un farce total y un falta di respet pa pueblo di Aruba, pero mi tabata carga tog un tiki speranza cu e Parlamentario y Ministernan lo a "proof me wrong" y haci un demostracion di patriotismo y responsabilidad dedicando nan maximo esfuerzo pa presenta pueblo cu un presupuesto realistico basa riba un maneho concreto.

Pero mi speranza a resulta en vano, pasobra loke mi por a scucha tabata di un nivel pover.

Durante tratamiento di e presupuesto 2014 Minister Schwen-

gle a elabora riba preguntanan haci dor di Parlamentarionan y atrobe mi ta yega n'e mesun conclusion cu e Minister, despues di casi 8 luna, ainda no tin un maneho concreto, pero mas bien "ideanan" sin pia ni cabes.

Permitimi trata di splica mi ponencia cu dos ehempel pa cumenza cu e Minister mes a trece padilanti durante su discurso.

* Na prome lugar e Minister a dedica atencion n'e tema di Community Based Rehabilitation (CBR).

CBR a wordo inicia dor di WHO (World Health Organization) na aña 1978 cu e obhetivo pa

mehora aceso na servicionan di rehabilitacion pa personanan cu un of otro incapacidad.

Na april 2014 a organisa un reunion general pa discuti e materia aki na Aruba.

Minister Schwengle den su ignorancia a indica cu e tema aki pa Aruba ta uno relativamente nobo y cu e ta sintié un poco incomfortabel cu Aruba no tin un programa asina ainda.

Si e Minister a tuma su tempo pa stop di modela y dedica mas tempo na papia cu NOS expertonan local, lo e por a compronde cu na Aruba ya na aña 1990 Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba (SVGA) a cuminsa cu su actividad di Community Based Rehabilitation den e forma di "Supported Employment".

Den e programa aki clientenan di SVGA ta core stage den comercio di Aruba. E programa a resulta un exito, apesar di no a haña cooperacion di gubernantenan, al contrario posiblemente lo mester adapta e programa dor di cortamento den subsidio, manera mi por a compronde di dirigentenan di dicho fundacion.

E hipocresia di e partido berde ta cu den e mesun reunion di CBR, sra. Lorna Varlack, Parlamentario di AVP, ta indica cu "e personanan aki mester haya ayudo financiero", mientras ya caba tabata concoci cu lo corta den e subsidio di e fundacion aki.

* E di dos tema ta encera e cuida pa nos Grandinan. E Minister ta declara cu mester mantene e Grandinan den nan propio ambiente familiar enbes di admiti nan na SABA of e casnan di cuida priva. E Minister ta haci comosifuera e familiarnan pa malo ta laga admiti nan Ser

Keri den un "tehuis".

E Minister por a papia cu expertonan Arubiano cu lo a splica e Minister cu nos famianan a bira mas chikito (menos yiu) y cu mayoria di e yunan tin nan propio debennan manera cumpli cu nan doño di trabou y tambe cu nan famia.

Y conforme un encuesta haci dor di CBS, un gran parti di famia aki na Aruba, tanto e homber como e muher ta traha.

Cu e persona di tercera edad tin mester di bastante atencion dor di cu e chens ta grandi cu e lo por tin mas di un malesa y cu e familiar lo no por cumpli tur ora cu e necesidad aki. Cu por lo general e famia ta recurri na trece un persona for di exterior pa cumpli cu e tarea di cuida p'e "Bieu" y cu esaki ta nifica un gasto adicional cu den mayoria di e casonan e "Bieu" lo no por carga.

E Minister por a usa raportnan cu ya caba ta den circulacion na Aruba di e.o. CBS over di "Aruba's ageing population" y "health monitor".

CBS ta indica cu e cantidad di kamber na SABA no a aumenta desde 1995. E cantidad a keda rond di 255 pa un poblacion cu a crece den e mesun tempo aki di 81.000 pa 107.000. Un aumento di 32%.

Tambe e Minister por a haña un splicacion di e expertonan local cu e grupo cu ta rekeri admision den SABA t'e grupo cu problemanan fisico y mental. Principalmente e grupo di pacientnan cu demencia ta aumentando y segun e cifranan di CBS, e grupo ta alrededor di 0.6% di nos poblacion.

Esaki ta nifica un cantidad di 700 cu lo ta sufrí di un forma di demencia cu na final di cuenta lo tin mester di un cuida mas

avansa cu no por wordo brinda na cas.

Den concepto di e expertonan e cifra di 700 ta ainda hopi conservativo y cu probablemente lo mester tin alrededor di 1000 paciente cu demencia na Aruba. Con e Minister por conseha e famianan pa mantene nan serkeri na cas ya cu no lo tin lugar na SABA.

Y last but not least con e Minister a pensa di adresa e problematica di "vergrijzing". CBS a indica cu na 2023 Aruba su poblacion lo consisti pa 1/5 parti di personanan riba 60 aña di edad y cu e perspectiva p'e generacion aki ta cu lo tin un aumento di malesanan cronico. Esaki nifica cu alrededor di 22 mil persona lo rekeri extra ayudo y posiblemente admision den un "tehuis".

Den 8 luna di tempo un persona cu conocimiento di e materia lo por a delinea un maneho mucho mas concreto di loke Schwengle a bin ta haci. E tin na su disposicion suficiente informacion y na Aruba tin suficiente experto cu lo por a yudé formula un maneho mas concreto.

Su ignorancia y pio ainda su arogancia ta peligroso, pasobra e lo keda tuma desicionan ad-hoc cu na final di cuenta lo aumenta e tardansa di adresa e problemanan di un manera serio.

SHOE EXPRESS

SHOP AND SERVICE N.V.
REPAIR / REPARACION

Pa Papi nos tin: Faha di puro cuero
Tas ehecutivo y casual cu
ta cruza di puro cuero
Diferente sorto di cartera di
cuero y cu zipper
Nos tin descuento entre 10 - 35%
Duna Papa un regalo
duradero di puro cuero

LG Smith Boulevard #150
CERTIFIED MEGAMALL

TEL 5880394

Dreaming of a vacation?

Walt Disney World

October 04 - 12
Nos tin algun lugar ainda

Travel Bureau Inc.
Tel: 582-1992

fun miles
Just within your reach!

AWE Mainta

Find us on Facebook

Like

Post Aruba ta presenta su edicion filatelico nobo: Astronomia



DIA 19 di juni 2014, Post Aruba a publica su serie filatelico nobo titula Astronomia. E edicion ta consisti di cuater stampia y un Eerstedag Envelop cu a wordo diseña pa e artista Arubiano Adolfo Valbuena. Akibou ta sigui un storia cortico tocante Astronomia.

Astronomia ta un ciencia natural, cu ta e estudio di obheto celestial (manera strea, galaxia, planeta, luna, y nubia), e fisica, kimica, y evolucion di tal obheto, y fenomeno cu ta origina fuera di e atmosfera di Mundo, incluyendo explosion supernova, rayo di gamma rementa, y radiacion di olanan micro cosmico.

Astronomia ta un di ciencia nan mas bieu. Culturanan prehistorico a laga tras artefactonan astronomico manera e monumentonan Egiptio y monumentonan Nubiano, y civilisacionnan di antaño manera esnan Babilonio, Grieco, Indio, Iraneo y Maya a haci observacionnan metodico di shelo di anochi. Sinembargo, e invencion di e telescop tabata rekeri pa astronomia por a desaroya den un ciencia moderno. Historicamente, astronomia tabata inclui disciplina hopi diverso manera astrometria, navegacion celestial, astronomia observacional, y traha calendario, pero astronomia profesional awendia hopi biaha ta wordo considera sinonimo na astrofisica.

Durante Siglo 20, e tereno di astronomia profesional tabata dividi den rama observacional y teoretico. Astronomia observacional ta dirigi na haya datos di observacion di obheto astronomico, cu e ora ta wordo analisa uzando e principianan di fisica. Astronomia teoretico ta orienta riba e desaroyo di modelonan traha cu computadora of modelo analitico cu ta describi obheto y fenomeno astronomico. E dos terenonan ta complementa otro, na unda astronomia teoretico ta trata di splica e resultadonan observacional y observacionnan ta wordo uza pa confirma e resultadonan teoretico.

Astronomia ta un di e tiki ciencia nan na unda amateur keto bay por hunga un rol activo, en particular den descubrimiento y observacion di fenomeno transiente. Astronomo amateur a contribui na hopi descubrimiento astronomico importante.

Cualquier persona cu ta desea di compra e edicion aki por haci tal na e oficinanan di Post Aruba na Oranjestad, Palm Beach Plaza Mall, San Nicolas, Santa Cruz, y Harbor Area for di dia 19 di juni 2014 te cu 18 di juni 2015.

Pedidonan internacional por wordo haci via e-mail: ipa747@yahoo.com

ATCO Concrete Products celebrates The World Cup with You!

GUESS THE WORLD CUP TEAM CHAMP 2014 AND WIN!

PRIZE AWG. 5000,-
CREDIT ON ATCO CONCRETE PRODUCTS MATERIAL

How to Win?

1. Get 1 ticket with each cash purchase of Awg. 500,- on Blocks and Pavers
2. Guess the World Cup Team Champ
3. Submit your guess for a chance to Win at any of our sales office(s): Barcadera -Dakota-Shaba- San Nicolaas.

Winner will be announced on Tuesday, 15 July 2014.

ATCO
CONCRETE PRODUCTS N.V.

Find us on facebook.

Main Sales offices
582 4684

ATCO Barcadera Barcadera Z/N	ATCO Dakota Sabana Blanco nr. 2	ATCO Shaba Shaba nr. 78	ATCO San Nicolaas Theaterstraat nr. 20
---------------------------------	------------------------------------	----------------------------	---



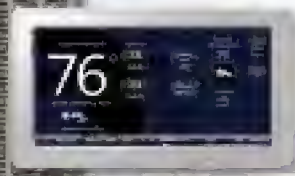
FERTEC N.V.

AIRCONDITION & REFRIGERATION

Address: Tanki Leendert 2-I Email: fertecnv@hotmail.com
Tel: (297) - 5882860 Cell: (297) - 5633766



Seriously efficient air conditioning
at the best price.



The Only Inverter Central
Unit with
Solar Panel Connection

SEER up to 25.00

SUNSOURCE
Home Energy System

New generation of
inverter minisplit



Scotsman
The Systems
PRODIGY

Ladronnan ta corta tralie di restaurant

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diaranson 00.19, na e restaurant Sky Lake den P. Hendrikstraat, pa un ladroncia y cu supuestamente e ladronnan ta paden ainda. Eynan Polis a constata cu e porta di glas tabata kibra y ladronnan a corta e tralie dilanti e bentananan di cushina. Dor di e bentana, Polisnan a mira cu e caha tabata habri. E sospechoso a laga atras un flashlight color di plata y un afropik cu a keda confisca pa investigacion y hiba warda di Polis na San Nicolas. Recherche a wordo poni na altura.

Mas ladroncia den Restaurant na San Nicolas

E homber A a duna keho di ladroncia diaranson 06.34, for di su negoshi Chocolate City Bar Restaurant. Segun su declaracion, 23.30, el a bay laga e luga na yabi y intacto. Mas o menos 04.00, su bisia, cu kende e tin problema a lanta su ruman homber y a pone na altura cu ladronnan a kibra den su negoshi. Mesora A a bay na su negoshi ya mira cu e porta di hero di e salida di emergencia tabata forsa. Paden el a mira cu ladronnan a bay cu un flatscreen di e marca LG di 42 inch. Tambe nan a bay cu algun boter di bibida Red Label, Black label, Hennesey, Heineken, Old Parr. Polis a tuma e keho. Un lista di e cosnan horta lo wordo hiba na warda.

Empleadonan leal na Bo servicio

N.V. ELMAR ta contento di por conta cu empleadonan leal dedicando añanan di servicio y dedicacion na nos clientenan.

Hubilarionan di e prome kwartaal di año 2014



Rodney O. v/d Biezen (10 years)
Assistant System & Application Administrator



Ryan D. Croes (15 years)
Lijnwerker



Frijido I.J. Henquez (20 years)
Monteur A Ondergrondse Netten



Haime A. Croes (30 years)
Opzichter



Ing. Leopoldo E.F. Boekhoudt (35 years)
Manager Technische Zaken



Links - Rechts:
Benito F. Croes (15 years) Monteur Huisaansluiting / Meterplaatser
Edre G.C. Eiskamp (15 years) Lijnwerker A
Michael E. de Cuba (25 years) Loketmedewerker A
Sherellise I.E. Ras (10 years) Boekhouder
Egbert E. Croes (25 years) Monteur Huisaansluiting / Meterplaatser

Danki pa Boso compromiso serio, den
brinda mas y miho servicio na nos clientenan.





Serey Die a yora durante himno di su pais



KOORYMAN

75 YEARS

DEAL OF THE WEEKEND

SKIMBOARD

- L 76 X H 50 CM
- Di palo 0.7 cm dikí
- Peso maximo 50 kg.
- Apropiá pa persona mayor di 8 aña.

34.⁹⁹



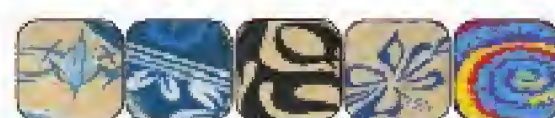
of 1400 Fun Miles

MEGA
BUY!



Like us now on
facebook

facebook.com/kooyman.megastore.aruba



Valido di diabierna 20 di Juni te cu diadomingo 22 di Juni 2014, tanten cu tin den stock.



Kooyman Megastore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20 •
Dialuna - Diasabra: 7am - 6pm • Diadomingo 9am - 1pm •
www.kooymanbv.com

TIN imagen cu ta yega na curason di tur hende. Serey Die, mediocampista di Costa di Marfil, a kibra den yoramento durante e himno nacional prome di cuminsa e wega contra Colombia, pero no ta paso man'e hopi a specula cu su tata a muri, pero ta paso el a tende e himno nacional di pais, cual el a agrega cu ta pa motibo di representa su pais a pone emociona asina. Porta hunga si, pero no a soporta e momento ora di scucha e himno di su pais.

Cu Zokora na su banda y Serge Aurier otro banda, Die a pone man na su cara mientras no por a contene su lagrima. El a hunga asina mes cu su seleccion cu a perde despues cu e score di

2-1 contra Colombia den di dos fecha di Grupo C di Mundial di Brasil 2014,

Full e team tabata emociona, mas ainda ora di tene e himno nacional, cu e lagrima di Serey. E hungador tabata consola pa su compaño nan, cu tambe a dispidi di dje cu aplauso den e minuut 73, ora tabata sustitui pa Mathis Bolly.

Segun e entrenador Lamouchi, tabata un ehempel di entrega pa parti di Serey, pero notabel conmocion di e hungador no a influi den e animo general. Die ta un mediocampista defensivo cu ta hunga na Basilea di Suiza y cu a pasa den un di e momento mas dificil di su bida den e stadion di Brasilia.



**ROBERTSON
FIRE PROTECTION NV**

L.G. Smith Blvd 150 (Certified Mega Mall) • Oranjestad

www.arubafireprotection.com

TEL. 297-588-1918



Colombia ta pone un pia den siguiente fase despues di gana Costa di Marfil

COLOMBIA a logra pa prome biaha den su historia dos triunfo sigui den un Mundial, na gana cu score di 2-1 riba Costa di Marfil na Brasilia y keda den tremendo condicion pa avansa

pa siguiente fase. Awo lider di grupo C, cu seis punto, a pone un tremendo wega cu golnan di James Rodriguez, cu tin dos aworaki y e nobato Juan Quintero, cu a revolucionar e wega desde cu a drenta poco despues di cuminsa di dos tempo. Colombia a resolve e wega den apenas seis minuut, na di 64 y 70 minuut. Y Gervinho a desconta esaki na di 74 minuut. Jose Pekerman despues di un prome tempo cu no mucho di papia, a trece cambio. Juan Guillermo Quintero, e hungador di Porto a tuma lugar di Victor Ibarbo, cu t'e e momento ey tabata muestra mas preocupa pa sera e caminda di Marfil. Quintero a revolucionar e wega.



A hasi doño di e bala, a habri espacio, a inspira e salida desde banda robes di Pablo Armero y Costa di Marfil a hala atras. Na di 60 minuut, Lamouchi a pone riba veld Didier Drogba. E fanatico di e stadion Mane Garrincha a lanta pa wak'e, no a resultado nada diferente. Pero

cuatro minuut despues, Drogba tabata tin James Rodriguez su dilanti, cu di cabes a pone Colombia dilanti. E stadion brasileño tabata parse di lo bini abou pa e euforia di e fanatico di e uniform geel. James Rodriguez laga Quintero, su sucesor den Porto y e talento di 21 aña a defini a lo grandi cu salida di Boubacar, 2-0 pa Colombia. E fiesta a cuminsa pero Gervinho a pone Costa di Marfil den wega bek pa e 2-1. E wega a habri, ningun hende tabata reserva nada. Yepes, den su di 100 wega cu e seleccion Colombia tabata defende cu tur cos patras. Y riba foul di Yepes, pero ta bon Ospina a salba su seleccion di un tiro di Costa di Marfil na e minuut 92.

FATHER'S day SPECIAL

<p>NAPA OIL 15W-40 SPECIAL PRICE 5.99</p>	<p>PURPLE DEGREASERS SPECIAL PRICE 11.99</p>
<p>SHOP TOWELS SPECIAL PRICE 6.99</p>	<p>HYDRAULIC OILS 68 SPECIAL PRICE 99.99</p>
<p>KODOL-ON ENGINE COOLANT SPECIAL PRICE 3.99</p>	<p>LEGEND CAR BATTERY SPECIAL PRICE 119.99</p>
<p>FRESH 134a FRESH SPECIAL PRICE 10.99</p>	

46.35
PRICES FROM
WHEEL COVERS

17.25
PRICES FROM
T-LUGS MATS

69.99
PRICES FROM
SELECTED TOOLS

NAPA Shaba
TEL: 587 0621

NAPA Santa Cruz
TEL: 583 4363

NAPA Cura Cahai
TEL: 584 5046



SCOL di IDIOMA

Pos Chikito 75A – 5843768--6900169

scolidiidioma@yahoo.com

Frans Beginners Level 2 -- start: diamars 3 juni

Mandarin Beginners-1; start diahuebs 12 di juni

*Scol di Idioma lo ta cera den luna di juli.
Masha danki pa boso confiansa.*

Pierre Webo:

“Nos ta bay tristo cu un oportunidad perdi”

CAMERUN a perde su di dos chens consecutivo den Brasil 2014, pero e derrota contra Croacia ta representa su di cinco derrota consecutivo den e dos ultimo Mundial. Cu e panorama aki, Pierre Webo, delantero di Fenerbahce, a bisa cu e team ta sinti malo. “Nos ta bay tristo, cu un oportunidad

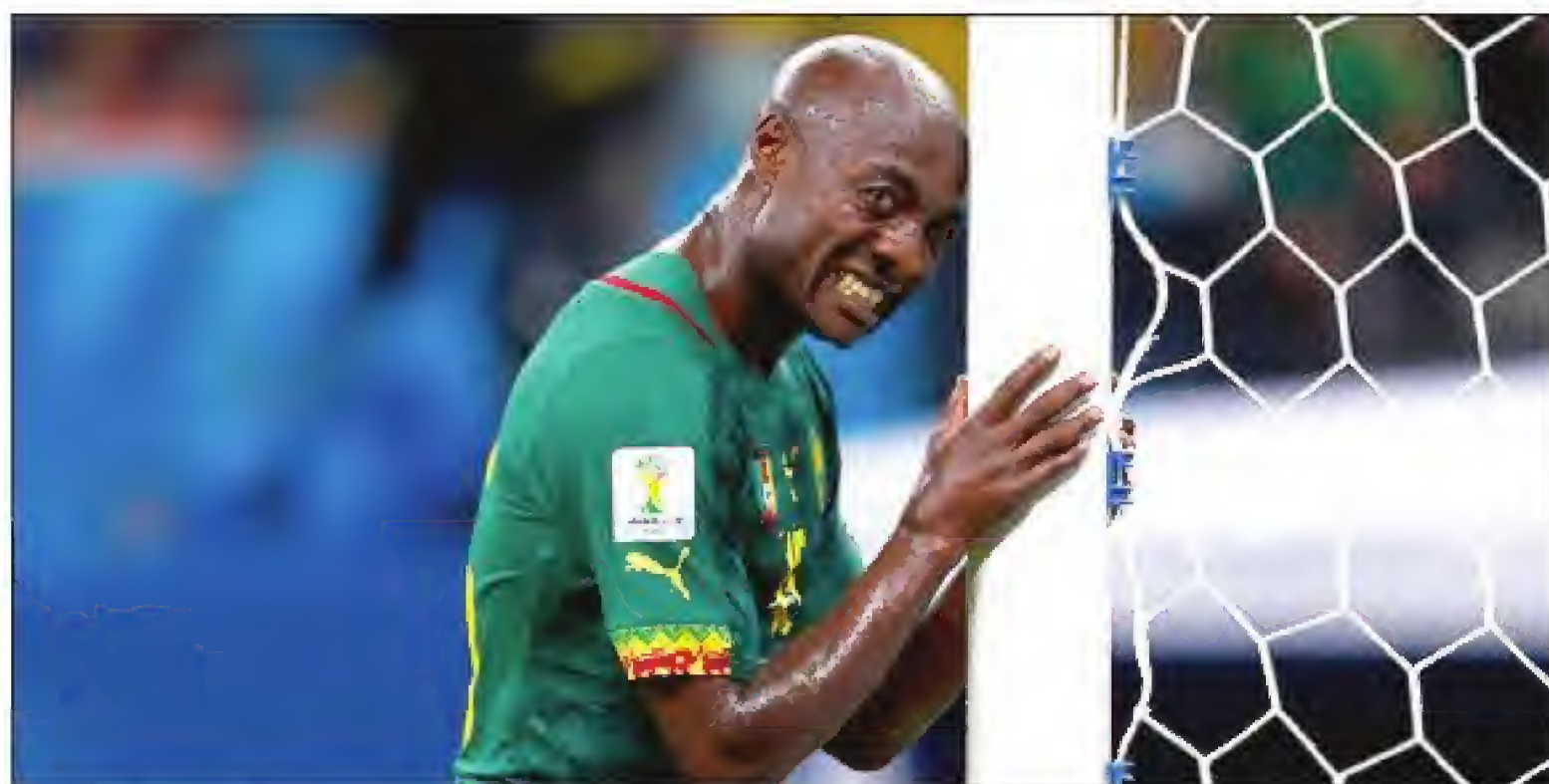
perdi paso por hasi algo mas grandi. Nos ta bay tristo pa no a hasi mas”, e ex hungador di Osasuna y Mallorca a bisa. “E wega tabata straño paso tabata cuminsa hopi bon, despues di e prome nos tabata bon posiciona, despues di e kaarchi cora tabata determinante, cu un team cu tanto calidad manera

Croacia, ta difícil hunga 10 contra 11. Esey tabata e bomb di e wega”. Webo a añadi, cu a nenga cu e problema cu Federacion a influi den e accion di Camerun. E delantero tambe ta lamenta cu e estrella di e team y lider, Samuel Eto'o, no a hunga pa un problema cu su rudia, cu ta keha di dje desde cuatro luna

cu su club Chelsea.

“Eto'o ta un hungador importante pa nos, e ta e capitan y mi ta kere cu no por perde un hungador di asina hopi clase. E

ta un referente pa nos y ta pisa semper”, Pierre a bisa, cu a bisa cu den vestuario Alex Song no a pidi disculpa ni a papia riba su expulsion.



DRAGON CD & ELECTRONICS

Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999

open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30

Dragon specials



LU neo dual

simBlu music 4.0 Samsung s3 sim
Afl. 225.00 afl. 175.00

afl. 399.00

Also: Samsung S5, Samsung S4, Samsung 4 mini, S3 mini etc.....

Accessories for: HTC Sensation X1, One X, Rhyme and Samsung S2, S3 and Note.
Also: Iphone 5s, Iphone 5c, Samsung S3, Samsung Note 2, Blackberry Q10 and Q5, curve 9220, 9320 and more.

Hp Laptop 15.6" 4Gb 320Gb Harddisk. Afl. 900.00

Hp Ink cartridges, Universal laptop adapters etc..

ITunes gift cards \$ 10.00 and \$ 15.00 and Playstation Network cards.

Sales, repair and accessories for all blackberry models and other cellulers.

Unlock, reload, reset, upgrade, replace lcd, keypad, speaker etc.....

Dragon Cd & Electronics

Mainstreet San Nicolas tel. 584-3999 open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30 hrs.



SUPER SHOPPING

The entire
Family Store

Ooststraat # 5 Tel: 5822818 / Habri non Stop 9:00am te 6:30pm

25%

Tur paña di mucha | hende muher | hende homber
Tur cortinas | comforters | comforter sets
Tur sapato di fls.10 | pariba, mucha | grandi
Tur mats | tapijt | mats di baño | sets di baño
Tur rods di Cortina | tur paña di cama
Tur articulo di cas | cushina (pressure cooker wea reg)
Tur flower vase | articulo di regalo
Tur coi hunga di fls.5, pariba

**Electronics tur 10% - Articulo di fiesta regula price
football regular price - cabei falso 10% - tur cusinchi 10%
hopi cotina solamente fls: 20**

Nos acaba di recibí T-Shirts, Jerseys, Accessories
Nobo di Copa Mundial 2014

Uruguay ta logra mantene nan mes

DOS gol di Luis Suarez, recientemente recupera di un lesion di rudia a mantene Uruguay cu opcion di drenta den e siguiente fase di Mundial y tira Inglaterra afo. Suarez a anota di cabes na e minuut 38, Wayne Rooney a empata na di 75 minuut den su prome gol cu a logra den un campeonato di mundo, pero Suarez a logra pone su seleccion bek ariba na di 85 minuut. Cu e triunfo aki, Uruguay a empata na tres punto cu Italia y Costa Rica, cu ta topa otro den e otro wega di Grupo D, mientras Inglaterra ta keda cu cero. Un empate na Recife entre Italia y Costa Rica a laga Inglaterra elimina.

Despues di e derrota di e team di Uruguay contra Costa Rica (1-3), y di e inglesnan contra Italia (2-1), ambos mester a gana pa sigui purba nan chens pa siguiente fase. Aricibiambos seleccion, un atardi nubla y fresco na Sao Paulo. Luis Suarez a subi veld apesar di ta bolbe bek di un lesion di meniscus. No a dura mucho pa pone un cabe-saso den gol. Un corner cera cu no a drenta den gol danki na Joe Hart, tabata e mas destacabel di e prome mei ora. Pero e menasa tabata tey. Prome cu e gol di Suarez, Inglaterra a traha duro contra e campeon di mundo di 1930 y 1950. A pasa varios ocasion cla pa e seleccion di

Inglaterra. Un foul cometi riba Danny Welbeck, Wayne Rooney a contesta cu un cabe-saso den e tubo na menos di un meter di e keeper Muslera. Tabata e oportunidad mas flagrante, pero no unico.

Welbeck, desde e banda robes di e inglesnan, a amarga Martin Caceres. Y Daniel Sturridge tambe a cay mas na banda. Den mediocampo, Rooney a rindi e mihor nivel cu den e ultimo wega na Manaos. Di su pia, por

a bini e prome gol di wega cu un tiro liber directo. El a pasa par di centimeter di e tubo, cu a d'js para wak e bala bay den direccion di gol. Durante e dominio ingles, Uruguay a logra pone Hart den problema cu varios



den Mundial cu victoria riba Inglater

ocasion; un misil di Rodriguez a dal den tubo y Edinson Cavani cu un tiro fuerte, pero desvia. Pero, Suarez cu a recupera di un lesion, a muestra pakiko e mester ta riba veld. Nicolas Lodeiro a bolbe desmarka Edinson Cavani. Esaki a lanta cabes y localisa Suarez coriendo den lomba di e centralnan ingles. Pone e bala bon p'e y Suarez a pone un tremendo cabezas den e banda drechi di Joe Hart na e minuut 39. Uruguay logra un tremendo gol contra un rival incomodo. Suarez a lidera e entusiasmo di su seleccion. Den otro corner desde e banda

robes, a purba atrobe e gol olimpico, pero e portero ingles a muestra su reflex. Suarez a haya un otro chens cu Hart pero a tira e bala hopi desvia. Tambe Cavani, cu den otro chens su so cu keeper a los un tiro afo. Den di dos tempo cu e holoshi den contra, Inglater a habri e veld y dedica na crusa den area. Pero e seleccion di Uruguay tabata duro para eytras. Entre tur e atake ingles, Alvaro Pereira, a haya un rudia fuerte di Sterling cu casi a provoca un KO. E dos defensa ingles na banda ta un bendicion pa cualkier seleccion. Glen Johnson a asisti Rooney

despues di combina cu Sturridge. Rooney di Inglater a logra bati Muslera pa empata e wega den e ultimo cuarto di ora di wega. E ultimo 15 minuut tabata un intercambio di golpi, aunke mas pa e banda ingles. Sturridge a exige e portero di Uruguay hasi su trabou. Suarez cu a probecha un error di e central, cu no a sera un bala den halto facil y esaki a bay cay den pia di Suarez cu tabata su so cu Hart y pone e score 2-1. Suarez a caba ta wordo sustitui entre gritu di e fanaticada. Inglater ta na rand di un otro decepcionante mundial.



AERO COMPLETE LINE IN STOCK NGK DENSO SPARK PLUGS	MAC BATTERY SPECIAL 12 MONTH WARRANTY
Valvoline MOTOR OILS RELOCATION SALE ALL ITEMS IN STOCK MUST GO! SALE	Kendall MOTOR OIL 5 GALLON SPECIAL
 AIR / OIL / FUEL FILTERS DIESEL & GASOLINE	
 UNLIMITED PARTS MORGENSTER # 12 - B TEL: 583 1001	

MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMPRO ORO

PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna



Clayton Kershaw a logra un no-hitter contra Colorado Rockies



CLAYTON Kershaw a completa e actuacion mas dominante di su carrera, na laga Colorado Rockies na si'n hit den e victoria di Dodgers cu score di 8-0 riba e team aki. Kershaw a domina e alineacion facil, deshasiendo di 27 di e 28 bateador cu a enfrenta durante e anochi di diaranson. "Tabata bastante special", Don Mattingly a bisa. "E mihor di anochi tabata cu nos tabata sinta ta wak'e. Ora bo papia di nos hungadornan, niun hende merece mas cun'e. Ta traha duro tur dia y ta hasi tur cos di e manera corecto. E ta un gran compaño y constantemente moviendo. E ta hopi bunita wak'e logra esey". E unico mancha cu a evita un wega perfecto tabata un error den tiro di Hanley Ramirez den e parti halto di e di 7 inning. E dominicano a filea un rolling di Corey Dickerson bastante desvia pa banda drechi di Adrian Gonzalez, cu apesar di rek no por a yega na e bala. Den e siguiente turno e venesolano Miguel Roja a elimina Troy Tulowitzki cu un tiro tremendo pa primera, den un bala cu na comienso tabata parse foul. "Bou circunstancia normal e tabata bastante cerca na un hit", e pitcher a indica. "Hanley a hasi tur loke tabata por y solamente a tira un poco hanchu. No por a hasi nada, e tabata un hugada dificil". Kershaw ademas a logra e record di ponche mas halto den su carrera, na logra 15 ponche.



MOVIE NIGHT!!!

Dushi na cas cu un bon pelicula di Video One!

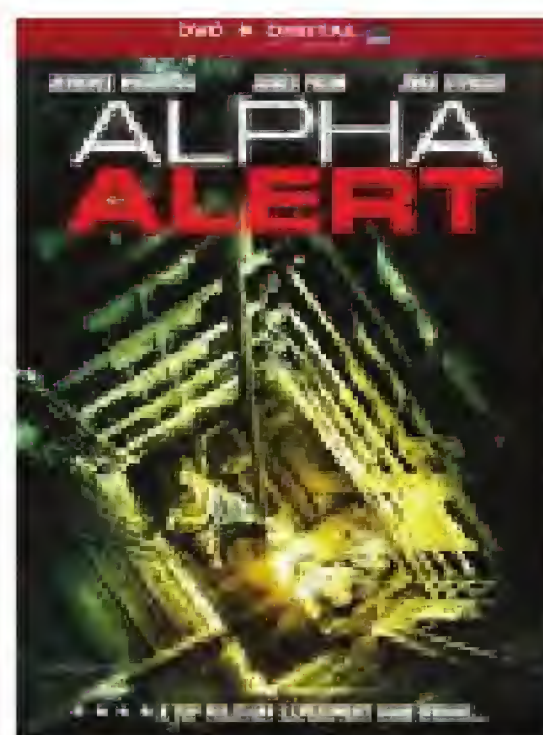


Esaki ta HOT!



DVD for Sale
DVD Original
Cuminsando na
5 Florin!
Probecha!

DVD
100%
ORIGINAL



videone

Santa Cruz 585-0250 • Buhali 587-1699

Watch the
World Cup
without buffering



APPLY NOW!

f scarletaruba + (297) 584-2595 www.scarletaruba.com

Budget

Escape the everyday.™

586-1210
Palm Beach
Plaza

588-1210
Pos Chiquito
100



www.facebook.com/akisushihoreca



Nos Seguro N.V.
INSURANCE BROKER

J.G. EMANSTRAAT # 90
TEL: 5886829-5886825
FAX: 5886826
ARUBA



ACTIVA TRADING N.V.
SCHIEPSTRAAT 58
TEL: 582-5513 FAX: 583-3744
DIALUNA - DIASABIA: 9:00-12:30 Y 2:00-5:30
DIASABIA: 9:00-1:00

ACTIVA TRADING N.V. TA OFRECE E NIHO PRODS, CALIDAD Y SERVICIO

ACTIVA DC INVERTER GOLD SERIES
PROTEMA CU ANTI-CORROSION HYDROPHILIC COATING
CONTRA TUR ELEMENTO DE NATURALES



BTU	Volt	Cash
9.000 BTU	110v/220v	AWG 1.025,-
12.000 BTU	110v/220v	AWG 1.125,-
18.000 BTU	220v	AWG 1.525,-
24.000 BTU	220v	AWG 1.925,-
30.000 BTU	220v	AWG 3.225,-
36.000 BTU	220v	AWG 3.745,-



MEGA PLUS

Obtenibel na cualkier rebendedor di Lotto.

* Afl.

1.15

* Afl. 80

Fase di Grupo

Grupo A

Juni 12 - Brazil Vs. Croacia

4pm - Arena Corinthians, Sao Paulo **3 | 1**

Juni 13 - Mexico Vs. Cameroon

12pm - Arena das Dunas, Natal **1 | 0**

Juni 17 - Brazil Vs. Mexico

3pm - Estadio Castelao, Fortaleza **0 | 0**

Juni 18 - Cameroon Vs. Croacia

6pm - Arena Amazonia, Manaus **0 | 4**

Juni 23 - Cameroon Vs. Brazil

4pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia **|**

Juni 23 - Croacia Vs. Mexico

4pm - Arena Pernambuco, Recife **|**

Grupo B

Juni 13 - Spaña Vs. Hulanda

3pm - Arena Fonte Nova, Salvador **1 | 5**

Juni 13 - Chile Vs. Australia

6pm - Arena Pantanal, Culaba **3 | 1**

Juni 18 - Spaña Vs. Chile

3pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro **0 | 2**

Juni 18 - Hulanda Vs. Australia

12pm - Estadio Biera-Rio, Porto Alegre **3 | 2**

Juni 23 - Australia Vs. Spaña

12pm - Arena da Baixada, Curitiba **|**

Juni 23 - Hulanda Vs. Chile

12pm - Arena Corinthians, Sao Paulo **|**

Grupo E

Juni 15 - Suiza Vs. Ecuador

12pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia **2 | 1**

Juni 15 - Francia Vs. Honduras

3pm - Estadio Beira-Rio, Porto Alegre **3 | 0**

Juni 20 - Suiza Vs. Francia

3pm - Arena Fonte Nova, Salvador **|**

Juni 20 - Ecuador Vs. Honduras

6pm - Arena da Baixada, Curitiba **|**

Juni 25 - Honduras Vs. Suiza

4pm - Arena Amazonia, Manaus **|**

Juni 25 - Ecuador Vs. Francia

4pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro **|**

Grupo F

Juni 15 - Argentina Vs. Bosnia - Herzegovina

6pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro **2 | 1**

Juni 16 - Iran Vs. Nigeria

3pm - Arena da Baixada, Curitiba **0 | 0**

Juni 21 - Argentina Vs. Iran

12pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte **|**

Juni 21 - Bosnia - Herzegovina Vs. Nigeria

6pm - Arena Pantanal, Culaba **|**

Juni 25 - Nigeria Vs. Argentina

12pm - Estadio Beira-Rio, Porto Alegre **|**

Juni 25 - Bosnia - Herzegovina Vs. Iran

12pm - Arena Fonte Nova, Salvador **|**

CARNICERIA CENTRAL
FRESH MEAT DAILY

Bin busca bo carni di calidad pa asina gosa di Mundial 2014

Toko D
Guyana

Pasa busca bo pan nos durante M

50.000,-

100.000 + Afil 350.000

sorteo ta Awe Nochi



Mundial 2014

Grupo C

Grupo D

Juni 14 - Colombia Vs. Grecia

12pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte **3 0**

Juni 14 - C. Marfil Vs. Japon

9pm - Arena Pernambuco, Recife **2 1**

Juni 19 - Colombia Vs. C. Marfil

12pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia **2 0**

Juni 19 - Grecia Vs. Japon

6pm - Arena das Dunas, Natal **0 0**

Juni 24 - Japon Vs. Colombia

4pm - Arena Pantanal, Cuiaba

Juni 24 - Grecia Vs. C. Marfil

4pm - Estadio Castelao, Fortaleza

Juni 14 - Uruguay Vs. Costa Rica

3pm - Estadio Castelao, Fortaleza **1 3**

Juni 14 - Inglaterra Vs. Italia

6pm - Arena Amazonia, Manaus **1 2**

Juni 19 - Uruguay Vs. Inglaterra

3pm - Arena Corinthians, Sao Paulo **2 1**

Juni 20 - Costa Rica Vs. Italia

12pm - Arena Pernambuco, Recife

Juni 24 - Italia Vs. Uruguay

12pm - Arena das Dunas, Natal

Juni 24 - Costa Rica Vs. Inglaterra

12pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte

Grupo G

Grupo H

Juni 16 - Alemania Vs. Portugal

12pm - Arena Fonte Nova, Salvador **4 0**

Juni 16 - Ghana Vs. Merca

6pm - Arena das Dunas, Natal **1 2**

Juni 21 - Alemania Vs. Ghana

3pm - Estadio Castelao, Fortaleza

Juni 22 - Portugal Vs. Merca

6pm - Arena Amazonia, Manaus

Juni 26 - Merca Vs. Alemania

12pm - Arena Pernambuco, Recife

Juni 26 - Portugal Vs. Ghana

12pm - Estadio Mane Garrincha, Brasilia

Juni 17 - Belgica Vs. Algeria

12pm - Estadio Mineirao, Belo Horizonte **2 1**

Juni 17 - Russia Vs. S. Corea

6pm - Arena Pantanal, Cuiaba **1 1**

Juni 22 - Belgica Vs. Russia

12pm - Estadio do Maracana, Rio de Janeiro

Juni 22 - Algeria Vs. S. Corea

3pm - Estadio Beira-Rio, Porto Alegre

Juni 26 - S. Corea Vs. Belgica

4pm - Arena Corinthians, Sao Paulo

Juni 26 - Algeria Vs. Russia

4pm - Arena da Baixada, Curitiba



RESIDENTIAL MINI

NEW

OUTDOOR UNITS

36,000 BTU

48,000 BTU

60,000 BTU

COMMERCIAL

NEW

SAVE UP TO 70% IN ENERGY COST

Call us today for a FREE ESTIMATE

14 types & 123 models

Commercial Solution VRF Indoor units

We provide engineering & support

ACC

Nos Compromiso:

Call us today 583-8959 | 593-0297

Flemmingstraat 12, Orstad | accw@setamet.lw | www.arubacimatecontrol.com

Join The Ritz-Carlton Ladies & Gentlemen

The Art and Soul of Hospitality

www.ritzcarlton.com/careers

THE RITZ-CARLTON®

Click on this ad to visit our website

RBC Royal Bank

ARUBA

IT OWES ITS SOFT TASTE TO 200 FEET OF SOLID ROCK

Over decades and drop by drop, tropical rainfall filters through volcanic rock into an ancient aquifer hundreds of feet below ground to create Earth's finest water. It's a natural process that provides FIJI Water with its unique mineral profile and soft mouthfeel.

Try a bottle. You owe it to yourself.

Vinco®

Federacion di Atletismo di Aruba A.A.B. ta organisa e di 7 edition di e Dutch Caribbean Age Group Championships in Athletics cu participacion di Bonaire, Corsou, St. Martin, Suriname y Aruba

DIANAN 27 y 28 di juni proximo Federacion di Atletismo di Aruba, Arubaanse Atletiek Bond (AAB) ta organisa e di 7 asina yama Dutch Caribbean Age Group Championships in Athletics na Aruba. Un competencia cu participacion di e islanan di ex-Antiyas Hulandes pa atletanan den e edad di 11 te cu 14 aña tanto mucha muher como mucha homber cu ta wordo organisa cada dos aña. E atletanan lo competi tanto individualmente como den forma di un team representando nan respectivo pais.

Durante e proximo edicion di e Dutch Caribbean Age Group Championships in Athletics e paisnan participante ta Bonaire, Corsou, Sint Maarten, Aruba y pa di prome biaha Suriname cada uno cu por lo menos 4 atleta.

E programa di competencia ta cuminsa diabierna dia 27 awor atardi pa 5.00 or cu e apertura oficial cu desfile di e paisnan participante, despues di cual e competencia lo cuminsa cu caredanan di sprint 60 y 80 meter, bula halto, tira bala, "hurdles" y core distancia largo. Diasabra riba e di dos y ultimo dia di competencia lo tin competencia di bula leu, pusha bala y tambe e punto culminante cu t'e famoso careda di relevo

(estafette) entre e paisnan.

Parti anochi lo haci entrega di e diferente premionan n'e ganadornan y lo anuncia cua pais ta e ganador absoluto. Aruba siendo e pais huesped lo ta compitiendo cu dos team Aruba 1 y Aruba 2 cu ta consisti di atletanan miembro di e diferente clubnan di atletismo y cu a wordo prepara p'e dos coachnan principal cu ta Ericko Pieterella y Richard Luidens. E competencia aki ta den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad na Dakota.

Team Aruba 1 y Team Aruba 2 ta consisti di e siguiente atletanan: Den categoria di «11 cu 12» aña Denise Brouwer, Eugene Rosario, Raiylin Geerman, Jaycee Espinal, Chrisma Laquerre, Dylan Ashby, Aimar Erasmus, Beau Broekaart y Stanley Van Gaalen.

Den categoria di «13 cu 14» aña Toni-Lisa Brown, Aureen Lampe, Davenka Duncan, Naomi Richardson, Zaika Kock, Wuil Vrolijk, Jahleel Heemstad, Trevor Faro y Tyrell Wang.

Arubaanse Atletiek Bond ta invita henter pueblo pa bin apoya tur e atletanan y muiy particular esnan di Aruba. Alabes ta desea e atletanan hopi exito durante e competencia.



Cu meta di recauda fondo pa Weganan Olimpico 2015 Digicel ta patrocina "Fun Walk Run" di Special Olympics Aruba

DIGICEL Aruba ta bay organisa nan di dos fundraising pa Special Olympics cual tin como meta recauda fondo pa e Weganan Olimpico cu lo tuma luga na Los Angeles 2015. Pa e ocasion aki, Digicel Aruba ta organisa un tremendo caminata, cual ta un di e actividadnan masha gusta pa e comunidad na Aruba y cu ta contando cu gran acogida.

Ta pa e motibo aki cu Digicel ta encurasha comunidad pa sostene e bon causa aki y yuda e hobennan di Special Olympics realisa nan soño manera nan a sa di haci pa algun aña caba cu sosten di e pueblo. E caminata lo tuma luga na Fisherman Hut y lo termina bek na Fisher-



man Hut cu un recorrido total di 10 kilometer y e lo cuminsa pa 5:30 pm. Registracion lo tuma luga na tur tienda di Digicel. E participantenan lo ricibi un T-shirt, un serbete di Digicel y tambe un flat water bottle. E costo pa e caminata ta solamente Afl. 10,-. Ademas, tur participante lo ricibi un coupon cua cual lo tin

chens pa gana doorprizes manera celularnan di Digicel na final di caminata. E ganadonan lo mester t'ey pa busca e premio. Digicel como sponsor di Special Olympics Aruba ta masha contento di por sostene un biaha mas e actividad di e organizacion aki cual ta traha cu muchanan special.

Oficina di IBiSA ta cera trempan diabierna atardi

EN conexion cu entrega di 'Medaya Conmemorativo' relaciona cu bishita di Pareha Real na november 2013, Directie di Instituto Biba Saludabel y Activo IBiSA ta informa na comunidad di Aruba cu diabierna atardi, dia 20 di juni 2014 su oficina lo cera 4'or p.m. pa publico.

Pa e actividad cu IBiSA tabata encarga esta e "Royal Jump-up" cu a tuma luga den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad durante bishita di Rey Willem Alexander y Reina Maxima, tin empleado di IBiSA cu lo ricibi e honor aki diabierna atardi durante un actividad publico cu ta tuma luga na Wilhelminapark.

IBiSA ta felicita su empleadonan y tur otro persona cu ta ricibi e medaya conmemorativo aki. Alabes ta spera comprension di publico pa e circunstancia di cierre trempan di su oficina.

Campeonato Nacional di Landamento Sincronisa tabata exitoso

DIASABRA mainta e Campeonato Arubano di landamento sincronisa, organisa pa Arubaanse Zwembond, a inicia na Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta. Mester bisa cu aunke e ta un Campeonato Nacional tabata tin participacion di dos club di Corsou den e categoria di "Beginners" (principiante). Beginners ta e categoria cu ta consisti di atletanan cu a cuminsa cu e deporte di landamento sincronisa apenas na luna di augustus 2014. E mainta a cuminsa cu e competencia di "figures", e figuranan tecnico, unda e huesnan a mira e parti tecnico, mientras pa despues di merdia tabata tin e competencia dirutinanan riba musica. E puntuacion di figuranan tecnico y e competencia di rutina ta wordo combina pa saca e puntuacion final di cada atleta den solo, duet y team. E atletanan tur a duna un bunita presentacion na e publico presente, kendenan a saluda cada uno cu un tremendo aplauso, cada presentacion tabata unico den su estilo.

E competencia di rutinanan a cuminsa cu e evento di DUETO TECNICO, esaki ta e evento na unda e landadonan estelar y residencia na Merca, esta Anouk Eman y Kyra Hoevertsz, a demostra nan nivel tecnico, cu despues di solamente 5 dia ta train hunto aki na Aruba a sa di duna un presentacion tremendo. Mesora a sigui cu e evento di Solo den ture categorianan di edad. Como ganado den e evento solo categoria di 12 aña y menos, a sali Victoria GEURTS, cu a keda na prome luga y a gana e medaya di oro, sigui pa Kainah CROES, cu a gana e medaya di plata, mientras cu e medaya di brons a bay pa Meghan Tromp. Den e evento di solo den e edad di 13-15 aña, a keda na di prome luga Abigail DE VEER ganando e medaya di oro, na di dos luga a termina Anastasia van Daal cu a bay cu e medaya di Plata, mientras na di tres luga a termina Jasiliene Schmidt cu a gana e medaya di brons. E ultimo evento den e categoria

di solo tabata den e edad di 16-18 aña, na unda Kyra Hoevertsz a logra un prome luga y e medaya di oro, na di dos luga a keda Neftaly ALBERTSZ. Den categoria di Beginners a keda na prome luga Avigayle Tromp y Aleza Helder di SWORDFISH, Corsou, cu como participante honorario tambe a haya un medaya di oro. Plata a bay pa Caroline Janssen y Caitlin Ponte da Costa di SWORDFISH, Corsou, como participante honorario. E medaya di Brons a bay pa Mikayla Morales y Githangely St. Hillaire como honorario, tambe di SWORDFISH, Corsou.

A sigui mesora cu e DUETONAN di tur e gruponan di edad, y den categoria di 12 aña y menos e duet Kainah CROES y Victoria GEURTS a logra e prome luga y un otro medaya di oro, mientras cu Zuriene DABIAN y Meghan TROMP a logra e di dos luga y e medaya di plata. E atletanan Janelly Pifia y Caroline Alvarez, a logra e di tres luga y asina e medaya di brons. Den e evento di duet, den e edad di 13 y 15 aña, Anastasia van Daal y Rizhaylee Bello a logra oro cu nan duet, mientras Talisah Beke y Isabella NOGUERA a logra e medaya di plata. Neftaly Albertsz y Alexandra Mendoza a logra gana e medaya di oro den e categoria 16-18 aña. Den e categoria Senior Anouk Eman y Kyra Hoevertsz un biaha mas a demostra un tremendo rutina, cu a ricibi un score di 79.300 punto.

Den e categoria di DUETO Beginners Avigayle Tromp y Jevienne Gomez a logra e medaya di oro sigui na di dos luga cu Genesis Montero y Karen Castaño pa e medaya di plata. E medaya di Brons a bay pa Yoanna Torres y Reindeline Croes. Como honorario a gana medaya di oro Aleza Helder y Zena van Henningen, sigui pa Githangely St. Hillaire y Caitlin Ponte da Costa cu medaya di plata.

Den e evento di team den categoria Beginners Aruba ta conquista e prome luga y e medaya di oro, mientras cu SWORDFISH di Corsou ta gana e medaya

di oro como participante honorario. Den e grupo di edad di 13-15 aña tabata tin un ekipo so di Aruba cu a duna un bunita presentacion ariba e musica di e pelicula "RIO".

Na final di e competencianan a haci entrega di e trofeonan pa e ganadonan absoluto. Den e categoria di Beginners: Avigayle Tromp, 12 aña y menos: Vicotria Geurts, den e edad di 13-15 aña: Anastasia van Daal, y den e edad di 16-18 aña: Neftaly Albertsz.

Aruba por mira bek atras riba un formidabel presentacion pa loke ta e Campeonato Nacional di landamento sincronisa 2014 y AZB ta felicita tur e participantenan cu nan tremendo actuacion.

Felicitacion sigur ta bay na e atletanan di e seleccion nacional di landamento sincronisa di Aruba, y un palabra special di exito pa e atletanan cu pa fin di e luna aki lo ta biahando pa competencianan internacional. Un seleccion di 12 atleta lo biaha pa Barbados pa participa na e CISC, esta e "Caribbean Interisland Swimming Championships", contra e otro islanan di Caribe. E dueto di Kyra y Anouk lo biaha pa Suisa, na unda nan lo participa na e "Swiss Open Championships". Nos lo sigui e pasonan di nos atletanan di cerca!



by VIRGIDIX

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polls:	100
Polls Oranjestad:	102
Polls San Nicolas:	104
Polls Santa Cruz:	105
Polls Shaba:	107
Polls TipLine:	11141

Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234

Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: -

Pariba di Brug: -

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Dr. -

Pariba di Brug:

Dr. -

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial

The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am - 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

E balor di Papiamento den e Ley di Oficialisacion

Den cuadro di e Conferencia Internacional di Lengua Crioyo na Aruba

DI dia 5 pa 8 di augustus proximo Aruba lo ta escenario di e di 20 Conferencia Biental di Society for Caribbean Linguistics (SCL). Fundacion Lanta Papiamento ta anfitrion di e conferencia aki cu SCL ta organisa hunto cu Society for Pidgin and Creole Linguistics (SPCL) y Associação de Crioulos de Base Lexical Portuguesa e Espanhola (ACBLPE). Biblioteca Nacional di Aruba, Instituto Pedagogico Arubano (IPA), Departamento di Cultura, Departamento di Enseñansa, Grupo Corector di Papiamento y Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi tambe ta haci realisacion di e conferencia aki posibel. E conferencia ta tuma luga na Holiday Inn Resort.

Na caminda pa e Conferencia Internacional di Lengua Crioyo na Aruba, ta interesante pa duna informacion tocante un di e topiconan importante di e conferencia menciona. Den e edicion aki nos lo enfoca riba e balor di Papiamento den e Ley di Oficialisacion.

Proclamacion di Papiamento, como lenga oficial di Aruba - cu un base legal - dia 21 di mei 2003, ta indudablemente un acto y echo historico cu ta enaltece e status y prestigio di Papiamento y habri eventualmente un perspectiva nobo pa promove reconocimiento y desaroyo di nos lenga nacional. Oficialisacion di Papiamento no tabata tin unicamente un dimension nacional Arubiano, den e sentido cu el a tuma luga conhuntamente cu Hulandes, cu ya tabata fungi practicamente como lenga oficial den e circuito di hurisdiccion, legislacion y administracion gubernamental.

E concepto di oficialisacion no a surgi "ex nihilo" den historia di Aruba.

E idea di oficialisacion tin su antecedente historico den e promulgacion di ortografia oficial di Aruba di 1976. E acto historico aki tabata un reflejo di e pensamiento politico predominante den e añanan setenta cu tabata aspira distingui y afirma e identidad Aubiano den e constelacion estatal Antiano den e epoca ey. Mirando Oficialisacion di Papiamento den un perspectiva historico ta remarcabel den e proceso di e proclamacion ortografico cu for di e seno di e comision di ortografia ya caba a expresa cierto expectativa tocante un futuro lenga oficial di Aruba. Den e reunion di Consejo Insular di october 1976 e presidente di e comision ta trece padilanti cu e futuro idioma oficial probablemente no lo ta Hulandes, pero Spaño of Ingles, teniendo cuenta cu e posibilidad di independencia di Aruba y e "tendencia nan" linguistico den nos region.

Loke ta hala nos atencion inmediatamente awendia, fuera di e probabel exclusion di Hulandes, ta e omision silencioso di Papiamento mes como posibel lenga oficial den e afirmacion procedente di e Consejo Insular. Ta evidente cu den transcurso di cuatro decada a tuma luga un cambio radical den e pensamiento cu a genera e concepto nobo di oficialisacion. E modelo di oficialisacion di 2003 ta un desviacion basta aleha di e expectativa di 1976. For di e punto di bista di apreciacion di Papiamento e oficialisacion di 2003 ta indiscutiblemente un acto memorabel y meritorio cu e balor di un paso

pa dilanti di gran importancia historico den e proceso di reconocimiento y promocion di e status di nos lenga nacional.

Sinembargo un lectura ariba abou di e Ordenansa Nacional (Landsverordening) y e consideracion nan tras di ley den nota aclaratorio (memorie van toelichting) ta revela claramente cu reconocimiento di e status oficial di Papiamento ta encera un contenido ambivalente y contradictorio. E nota aclaratorio ta postula como principio basico di e ley e "gelijkwaardigheid" (o sea e ekivalencia of e mesun balor) di Papiamento y Hulandes. Pero e articulonnan relaciona cu e funcion legislativo y hurisdiccion di e dos lenganan oficial ta stipula categoricamente cu Hulandes ta e unico lenga di legislacion y hurisdiccion valido. Si di un banda e ley ta habri berdaderamente caminda pa Papiamento desaroya y extende su capacidad den e circuito administrativo, di otro banda e ta cera e caminda pa Papiamento -por lo pronto- para banda di Hulandes riba pia di igualdad como lenga legislativo y hurisdiccion.

Den e sentido aki ta evidente cu e ley no ta cumpli netamente cu e principio di "gelijkwaardigheid" y ta mantene un relacion herarkico den cua Hulandes ta e lenga dominante. E nota aclaratorio mes ta admiti explicitamente e caracter "discriminatorio" di cierto aspecto di e ley.

Ta sigui cu e topico aki den un siguiente edicion.

Tres empleado a cumpli un decada den servicio na Harley-Davidson Aruba

RECIENTEMENTE 3 empleado di Harley-Davidson Aruba a cumpli 10 aniversario den servicio na e prestigioso compania aki.

Cada un awe ta den un posicion mas responsabel compara cu 10 aña pasa cual ta muestra di nan lealtad.

Sidney (Juni) Geerman a crese pa su dinamismo y ambicion cu awe e ta Junior Certified Mechanic Trainee.

Jan van den Bergh, un Senior Certified Mechanic, awe ta Parts & Service Manager.

Sarah Hardeveld a cuminsa den

ventas di General Merchandise. Cu su ambicion y dedicacion, ademas di ta co-propietario, ta forma parti di maneho general y en particular ta funciona como Manager den General Merchandise & Hefe di Human Relations y Administration.

Tres empleado completamente dedica na nan funcion y compania. Durante un anochi ameno, H-D Aruba a demostra nan gratitud na Juni, Jan y Sarah pa nan gran labor desplega e ultimo 10 aña nan, cu e bon deseonan di hopi exito y hopi aña mas.



Enseñansa Obligatorio

E ley di enseñansa obligatorio ta na vigor na Aruba. Cu esaki pais Aruba a tuma e obligacion pa garantisa y realisa e derechonan di cada mucha cu ta cay bou di e ley aki.

Vakantie durante dianan di scol no ta permiti

Ley di enseñansa obligatorio ta mantene su mes na e dianan di vakantie di scol cu ta stipula pa Departamento di Enseñansa Aruba (cu input di Dienst Inspectie van het Onderwijs, Directivanan di Scol y SIMAR) y cu ta aproba pa Minister di Enseñansa di Aruba.

E vakantie grandi pa aña escolar 2013-2014 ta di 3 juli te cu 31 juli 2014.

Keda for di scol sin permiso ta 'absentismo prohibi'. Cu esaki nos kiermen yegamento laat regularmente, spijbel of bay cu vakantie durante periodo di scol.

Absentismo di luho

Si un alumno cu ta cay bou di e ley di enseñansa obligatorio falta scol sin permiso prome

of despues di un vakantie nos ta yama esaki un absentismo di luho. Si tin alumno ausente sin aviso, e cabesante di scol ta raporta esaki na e Oficina di Enseñansa Obligatorio.

No ta permiti pa ningun alumno bay cu vakantie prome cu vakantie di scol, ni tampoco no ta permiti pa cuminsa scol despues cu scol a cuminsa caba. Lo atende e asunto di absentismo di luho severo pa asina duna e mayornan / cuidadonan, alumnonan y scolnan un mensahe hopi cla.

Segun articulo 9 di e ordenansa di e Ley di Enseñansa Obligatorio (AB 2011 no. 82), mayornan cu frecuentemente of constantemente ta keda sin cumpli cu e orden stipula den articulo 2 inciso 1, por spera un orden di Minister cual ta encera un multa entre Afl. 250,- te cu un maximo di Afl. 2.500,- pa evita violacion of repeticion di violacion di e Ley.

Posibilidad di dispensacion

Posibilidad di dispensacion pa

e siguiente motibonan:

Motibonan Obligacion di prueba Dia

Ariba dia di matrimonio di famianan di e estudiante den di prome, di dos y di tres grado Grado di pariente:

Di prome grado: mayornan

Di dos grado: welo(a)nan, rumanan

Di tres grado: bisawelo(a)nan, omonan, tantanan, sobrino(a)nan carta di prueba; copia di e

carchi di invitacion 1 dia

Ariba dia cu mayor(nan), mayor(nan) di criansa of welo(a)nan di e estudiante

ta recorda 25, 40, 50 y 60 aniversario matrimonio carta di prueba; copia di e buki di casamento of copia di e carchi di invitacion 1 dia

Ora di malesa grave di mayor(nan), mayor(nan) di criansa of welo(a)nan di e estudiante carta di prueba; carta di dokter/AZV 1 dia

Ora di fayecimento di mayor(nan), mayornan di criansa y famia di e estudiante te cu e di tres grado carta di prueba, copia di e anuncio di morto 1 dia

Mudamento cu famia carta

di prueba; uittreksel di registro di bevolking (CENSO) 1 dia

No ta bin na remarca pa dispensacion:

pa actividad di club

bay cu vacacion pafo di e dianan stipula di vacacion di scol (por ehempel ora tin ofertanan special pa bay cu vakantie den "low season")

pa bishita famia den temporada cu no ta cay den vacacion di scol pa prome biaha of despues di un tempo largo ta bay topa cu (bisa)welo/ welo

dispensacion pa un yiu pasobra e otro yiu(nan) di e famia ta na cas

pasobra yiu mester cuida mayor/welo(o) of otro miembro di famia

e argumento "nos yiu ta chikito ainda, no ta nada cu e falta scol" e argumento "den e periodo final di aña escolar nan no ta duna les toch"

e argumento "nos no tawata sa cu tin ley di enseñansa obligatorio"

e argumento "famia di exterior a bin cu vacacion na Aruba"

e argumento "un familiar a regala nos ticket di biahe of cruise trip"

e argumento "nos a gana un ticket di biahe/cruise trip"

e argumento "un aña pasa mi a cumpra e ticket di biahe"

e argumento "nos tin cos personal pa regla den exterior y nos yiu(nan) mester bay cu nos" e argumento "nos no tin hende pa wak pa nos yiu(nan)"

Mas informacion? Bishita www.ea.aw/leerplicht

Riba e website Enseñansa Aruba | www.ea.aw por lesa mas tocante Leerplicht. Por haya informacion di entre otro e absentismo di luho y vakantie, biahamento cu mucha cu ta cay bou enseñansa obligatorio, kico ta permiti y kico no ta permiti, peticion pa haya dispensacion pa motibo di circunstancia di peso (extraordinario), y e proceduranan cu mester sigui.

Un invitacion cordial pa bishita e website www.ea.aw/leerplicht (of busca Leerplicht of Enseñansa obligatorio den e alfabet menu riba www.ea.aw) pa mas informacion, pa e formularionan necesario of pa informacion di contacto di Bureau Leerplicht Aruba.

Tambe por sigui nos riba Facebook na: [facebook.com/educacionaruba](https://www.facebook.com/educacionaruba).

Informacion pa studiantenan cu a aplica pa studia na Aruba of den Region

Resultado di Loteria

CATOLIC

2:30 9:00
5018 4181
6782 8058
9824 7338

ZODIAC

2:30 9:00
3144 Capricornio
3129 Tauro

BIG 4

2:30 9:00
5442 7014

LOTTO DI DIA

20-07-16-15-22

DIARIO
5139
7074
6011

SUPER FOUR
4401

LOTTO
Cambando bida

DEPARTAMENTO di Enseñansa Aruba (DEA) seccion Studiefaciliteiten, ta invita studiantenan cu a aplica pa un prestamo di estudio di Gobierno di Aruba (Arubalening) pa studia na Aruba of den Region, pa pasa busca e carta relaciona cu otorgamento di dicho prestamo. E mensahe ta conta tambe pa esnan cu a aplica pa studia na Merca.

Por pasa busca e carta durante ora di oficina (entre 8'or di mainta pa 12'or di merdia y di 1'or pa 4'or di atardi) na seccion Studiefaciliteiten di Departamento di Enseñansa ubica na Cumana 69 (edificio Codemsa / Aruba Airlines - Piso 1).

Si tin cualkier pregunta, por tuma contacto libremente cu e seccion na telefon 588-7600.

Pa mas informacion por acudi na nos website Enseñansa Aruba | www.ea.aw y busca Arubalening (bou letter A) den e alfabet menu.

Tambe por sigui nos riba Facebook y Twitter pa keda na altura di e ultimo informacion.

Informatiebrochure Arubalening
Aruba-Regio 2014 - 2015

Instantie belast met administratie Arubalening
Departamento di Enseñansa Aruba (DEA)
Afdeling Studiefaciliteiten en Begeleiding
Cumana 69 edificio Codemsa
T +297-588-7600
E +207-588-7600
arubalening@ea.aw
www.ea.aw

Haya bo corant tur dia den bo inbox

Registra Awo na

noticia@awemainta.com



Ladronnan a kibra porta pero no por a dreña paden

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diaranson 00.17, na un cas na Bakval na unda ladronnan a purba dreña. Eynan e habitante D, ta bisa cu mas o menos 23.10 e tabata drumi hunto cu su yiu muhe, ora cu nan a tende un zonido duro. E yiu muhe a lanta y a cende tur e luznan y a yama Polis mesora. Ora cu nan a bay na e porta dilanti nan a nota cu e glas di e porta dilanti tabata kibra, pero e ladronnan no por a dreña, como cu e porta tin dobel glas.

Ora cu nan a hala e cortina, nan a mira un bloki cu glas kibra. Polis a tuma e keho. Na caminda pa e kiebro, Polisnan a topa cu un bicicleta blauw, un mountainbike, cu strepi cora y blanco di e marca Huffymodel hydroformed, twenty one speeds, na e muraya di e compleho di apartamento Le Boheme na Bakval.

Polisnan a coy e bicicleta y a hibe warda di Polis.

Aurora
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

"Among the saints give rest, O Christ, to the soul of Thy servant, where there is neither pain, nor sorrow, nor sighing, but life everlasting."

It is with great sadness that we announce the passing of our beloved mother, daughter, family member, and friend:



Ann S. Loonstra
*26-03-1957 †18-06-2014

Children: Ivan Loonstra
Jacqueline Loonstra Culafic and Veljko Culafic

Parents: Stratis and Mary Kostas

Sister: †Elene Kostas

Nephew: Blake Kostas

Father of Ann's children: André Loonstra

Partner of André: Jean Tromp and their son Elliott Loonstra

Other Family in Aruba: Ven and Lisette Eman
Trevor and Nicole Eman
Devin Eman

Other Family in the USA: Janice Rapoza
George Yankopoulos
Dean Yankopoulos

Caretakers: Mercedes Gonzalez,
Yvonne Croes, and Ruben Croes
with special thanks to the Edmund Harms Foundation

Kind and loving friends, too numerous to mention, both here in Aruba and abroad.

The funeral will take place on Tuesday, June 24, 2014 at Aurora Funeral Home at Cumana #76. Visitation will be from 2-4pm, with prayers at 3.30pm, followed by interment at the Protestant Cemetery in Oranjestad. After the funeral the family will not be able to receive condolences at home.

Aurora
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Fear not, for I am with you;
Be not dismayed, for I am your God.
I will strengthen you,
Yes, I will help you,
I will uphold you with My righteous right hand!
Isaiah 41: 10



Doicius Noel
*23-05-1939 †18-06-2014

Left to mourn are his:
Wife: Saintrose Boyer Noel

Daughter: Martine Noel and family

Sons: Blaise Noel and family
Nazer Boyer Noel and family
Zacharie Noel and family
Karl Noel and family

Grandchildren: Jim Carry Noel, Luigi Lovis,
Darwin Lovis, Kafka Noel,
Nietscha Noel, Jamal Noel,
Jullah Noel, Nakkisha Jasmah
Boyer Noel, Wakanda Nashka
Boyer Noel

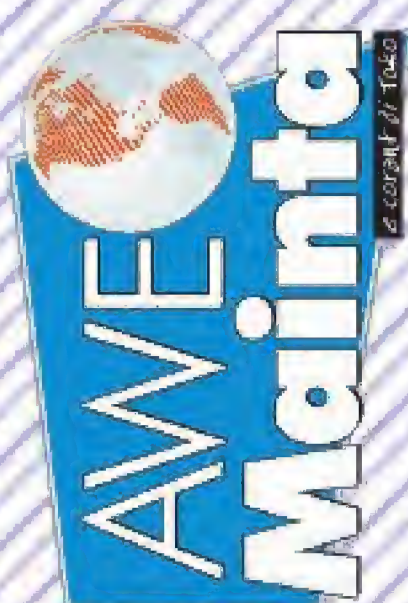
Brothers and Sisters: Exavier Noel and family in Canada
Jean Alfonse Noel and family in Miami
Jeanrulus Noel and family in Haiti
Jesumenne Noel and family in Haiti
Exsina Noel and family in Haiti

Aunt & uncle: Elisinne Toussaint
Mano Toussaint in Queen NY

Cousin: Immacula Saint Germen

Friends, co-workers, neighbour, Queen Service Guard, Schurch French in Aruba

Viewing will take place at Aurora Funeral Home on Monday June 23, 2014 from 7 pm to 9pm.



Mama ta bisa cu e ta harta di su yiu drogadicto

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diaranson 08.15, na un cas na Santa Cruz pa un yiu homber rebelde cu ta menasa y maltrata su mama, como cu e mama no kier dune placa. Na e cas Polis a topa cu e homber C, kende ta bisa cu su subrino M.C. un bon conoci di Polis y di Husticia a bin mainta cas completamente di remate y a cuminsa busca problema cu su mama. C, ta bisa cu e subrino M.C. a kibra un bentana di e cas y a menasa y maltrata e mama, como cu e no kier dun'e placa. E mama a yama C, kende a bin mesora pa yud'e y defende su ruman muhe. C a bisa polisnan

cu M.C. ta den camber y e ta fuertemente bou di influencia di droga. Polisnan a tende M.C. ta papia masha duro den su camber. Na e momento ey, e mama tambe a sali pafo y a bisa Polisnan locual cu su ruman homber a conta nan. E mama ta bisa cu un dia prome caba su yiu homber a maltrat'e y a menas'e cu un cuchiu.

E ta bisa polisnan cu e ta harta di su yiu y tambe ta bisa cu e ta pensa cu su yiu no ta mucho bon di cabe. E mama a duna Polisnan permit pa nan dreña den e camber di M.C. y purba papia cune, pero e no ta

bata compronde y tabata trata agresivo contra polis. E tabata papia cosnan bruha y Polisnan a nota cu e ta bou di influencia di droga y e cabe psikicamente no ta mucho bon. Mirando e situacion, Polisnan a tuma e decision pa deten'e pa seguridad di su mes y di otro nan. El a bisa cu e no ta bay cu Polisnan y a menasa e Polis si e mishi cun'e. Ora cu Polis a ten'e na su man robes, el a resisti y a ranca su mannan y cu su man drechi masha lihe a saca un cuchiu bou di e lakennan. El a menasa e Polis di hink'e si e mishi cun'e y a bisa cu e no tin miedo di Polis. Polis a hay'e obliga di uza su klop pa

duna M.C. un golpi riba su man robes. Polis a existi'e pa e laga e cuchiu cay, pero no a tende. El a cuminsa zwaai cu e cuchiu den direccion di e polis. E Polis mester a bula patras pa evita pa e wordo hinca. E ora Polis a bolbe dal'e cu e klop, pero e biaha aki riba su man drechi pa e laga e cuchiu cay, pero no a logra.

E momento ey, M.C. a manda e cuchiu riba polis, pero no a alcance y a dal den e porta. E momento ey, e Polis a haya chens di bula riba dje, pa gar'e y pone den boei. Despues a hibe warda di Polis pa sigui cu tratamento di e caso.

Mayornan cu problema cu yiu drogadicto

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diaranson 08.27 na un cas na Noord pa un yiu homber rebelde. Eynan Polisnan a topa cu e conocido D.F. cu tabata intimidada e welo pa cuminda y kier e yabi di auto di su mama, aunke e no tin rijbewijs. Polis a mustre cu e ta un drogadicto y mester di ayudo. El a priminti di keda tranquil y comporta su mes y laga su mayornan cu tranquilidad. Segun Polisnan e necesidad pa droga di D.F. cu ta un pashent di PAAZ, ta bira dia pa dia mas grandi y dor di esey, e ta bira di remate y hopi agresivo. Polisnan a scual e debidamente. Polis a papia cu e mayornan y demas otro di famia pa hunto nan busca un solucion pa e haya ayudo specifico y pone bou di curatela, cu ta necesario den su situacion.

Aurora
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Lagrima y floran por seca. Su recuerdo y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salvacion ta bini"
Salmo 62:1

Conforme cu Boluntad di Dios

Awe nos ta cumpli cu e tristo deber di anuncia cu a fayese christianamente

Mai, nos mama, wela, bisawela y ruman:



Rosalia Helder Loopstok

Na nomber di su:

Yuinan: Magda Helder
Roy & Elly Helder Jongman y demas
yuinan.
Win & Betty Helder Koc y yuinan
Miriam Helder y yui.

Nos ta invita tur su rumanan, sobrinanan, sobrinonan, swa y cuñanan, tanta y omonan, ihanan y demas famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na su acto di entierro cu lo tuma lugar riba diasabra 21 di Juni 2014 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Playa.

Adres pa condolencia: Louis Pasteurstraat # 9, diabierna 20 di juni di 7'or pa 9'or di anochi

Aurora
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Lagrima y floran por seca. Su recuerdo y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salvacion ta bini"
Salmo 62:1

Conforme cu Boluntad di Dios

Awe nos ta cumpli cu e tristo deber di anuncia cu a fayese christianamente di nos mama, wela, bisawela y ruman:



Francisca Maria Schwengle-de Kort

cariñosamente jama "Chichi"
*02-04-1936 - †18-06-2014

Na nomber di su

Yuinan: Law Schwengle y famia
Milly Schwengle y famia

Nos ta invita tur su rumanan, niëtanan y niëtonan, bisniëta y bisniëtonan, sobrinanan, sobrinonan, swa y cuñanan, ihanan y demas famia, amigo, bisiña y conocirnan, staff y personal y habitantenan di Stichting Thuiszorg Jaburibari pa asisti na su acto di entierro cu lo tuma lugar riba diasabra 21 di Juni 2014 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana catolico na Savaneta.

Enbes di manda krans of flor un donashon pa Mary Joan Foundation lo ta altamente aprecia.

Destruccion na kleuterschool na Dakota

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diaranson 08.23, na Jacinta Kleuterschool pa un kiebro. Eynan e muhe C, ta bisa cu el a haya un bentana kibra. A resulta cu ta desconocinan a kibra e bentana. C ta bisa cu e mes ta bay investiga e asunto, como cu e tin sospecho ta kende a haci esey.



INSCRIBI AWO!

FORMACION SOCIAL TA ALGO PABO?

- Bo ta un hoben masculino entre 18 y 24 aña
- Bo no a caba scol secundario
- Bo no tin diploma
- Bo no tin trabou
- Bo tin gana di un oportunidad pa haci algo exitante y alabes por yuda bo prospectonan pa haya un trabou?

UNDA MI POR INSCRIBI?

- Oficina di Formacion Social
Marinierskazerne Savaneta
Sra. Jessica Ras Tel. 522-5352
Sr. Omar Harms Tel. 528-4938
info.formacionsocial@gmail.com
- Formulario obtenibel tambe na Bestuurskantoor na Playa of Hulpbestuurskantoor na Noord y San Nicolas
- ora entrega formulario mester entrega copia di un ID valido.

KI DIA MI POR INSCRIBI?

April 28 pa Juni 30, 2014

KI DIA E TRAYECTO TA CUMINSA?

18 di Augustus 2014

